



FŐVÁROSI  
KÖZLEKEDÉSI FELÜGYELET

KÖZÚTI-VASÚTI SZAKÁG

Ikt.sz: 121/2007



BED\_7MYL5EAR70U

DBR Metro - (C) Atlasz

1061 Budapest, Andrásy út 8. Levélcím: 1368 Bp. 5. Pf.: 217 Tel: 4  
E-mail: [utvasut@fovaros.kff.hu](mailto:utvasut@fovaros.kff.hu) Internet: <http://www.kff.hu>

Szám: FV/UV/NS/A/614/50/2006

Tárgy: Dél-Buda- Rákospalota metróvonal  
Keleti pályaudvar mélyállomás  
építésének építéshatósági engedélye  
Előadó: Pathy-Nagy László, Hillier József  
4733-539,  
Mell.: 11 db dok. felsorolás szerint  
3 pld rajzdokumentáció (eng.-nek)

DBR Metro	1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.	
Iktatószám:	121/2007-	
Érkezett:	2007 JAN 16.	
Melléklet:	Ügyintéző:	Előzmény:
0	CSA	0

HATÁROZAT

A Budapesti Közlekedési Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság (1072. Budapest, Akácfa u. 15.) – a továbbiakban mint Engedélyes - számára a Dél-Buda- Rákospalota metróvonal Keleti pályaudvar állomásának építéséhez a 2006. november 14-én tartott egyeztető tárgyalás, az előzetes szakhatósági hozzájárulások és a PALATIUM Stúdió Kft. (1113. Budapest, Badacsonyi u. 13.) által készített engedélyezési tervdokumentációban foglaltak szerint és az alábbi feltételekkel az

építési engedélyt megadom.

Az engedély 2009. december 31-ig érvényes.

Jóváhagyott rajzdokumentáció:

ET10-1-0-0	Építészeti műszaki leírás és látványtervek	ENGKEEP101I00000060206
ET10-1-0-1	Helyszínrajz	ENGKEEP101R00100060206
ET10-1-0-2	Aluljárószint alaprajza	ENGKEEP101R00200060206
ET10-1-0-3	Peron+2. szint alaprajza	ENGKEEP101R00300060206
ET10-1-0-4	Peron+1. szint alaprajza	ENGKEEP101R00400060206
ET10-1-0-5	Peronszint alaprajza	ENGKEEP101R00500060206
ET10-1-0-6	Peron alatti szint alaprajza	ENGKEEP101R00600060206
ET10-1-0-7	A-A, B-B, C-C metszetek	ENGKEEP101R00700060206
ET10-1-0-8	D-D metszet	ENGKEEP101R00800060206
ET10-1-0-9	E-E, F-F metszetek	ENGKEEP101R00900060206
ET10-1-0-10	G-G, H-H, metszetek	ENGKEEP101R01000060206
ET10-1-0-11	I-I metszet	ENGKEEP101R01100060206
ET10-1-0-12	J-J metszet	ENGKEEP101R01200060206
ET10-1-0-13	Meglévő állapot – aluljárószint alaprajza	ENGKEEP101R01300060206
ET10-2-0-1	Mozgólépcsők és felvonók sématerve	ENGKEEP102R00300060206
ET10-2-0-2	Világítástechnika sématerve	ENGKEEP102I00200060206
ET10-2-0-3	Belső berendezések sématerve	ENGKEEP102I00300060206
ET10-3-0-0	Állomás üzemi technológiája	ENGFOALT01I0010060120
ET10-4	Tűzvédelmi dokumentáció	ENGKEALT04I00000060206
ET10-5-0-1	Tartószerkezeti munkarész műszaki leírás	ENGKEMUT05I00100060120
ET10-6-0-0	Ép.gép. alátámasztó munkarész műszaki leírás	ENGKEGEP00I00100060203
ET10-7-1-1	Villamossági rendszerek műszaki leírás	ENGKEELE01I00100060120
ET10-15	A peron meghosszabbításának vizsgálata	ENGKEMUT15I00100060120

### **Általános rendelkezések:**

1. A határozat csak a határozat számával záradékolt engedélyezési tervekkel és a csatolt mellékletekkel együtt érvényes.
2. Az engedélyben foglalt jogok és kötelezettségek az Engedélyest vagy jogutódját illetik, illetőleg kötelezik.
3. Ha az építtető (Engedélyes) a kivitelezés során az engedélyezett tervtől, illetve a létesítési engedélytől el kíván térni, a módosítás engedélyezése céljából 4 db módosított tervet és a módosítás okát is részletező műszaki leírást köteles elbírálásra az engedélyező hatósághoz benyújtani. Az engedély esetleges átruházásához a rendelet előírásai szerint a Fővárosi Közlekedési Felügyeletről engedélyt kell kérni.
4. Az építési engedély szükségzerű meghosszabbításához 60 nappal a lejárát előtt a Fővárosi Közlekedési Felügyeletről engedélyt kell kérni.
5. Az Engedélyes köteles gondoskodni arról, hogy az építést, az ezzel összefüggő gyártást és szerelést az érvényben lévő szabványok és műszaki előírások szerint hajtsák végre.

### **Szakhatósági rendelkezések:**

Az építés során teljesíteni kell az alábbi szakhatóságok hozzájárulásaiban és a tulajdonosi hozzájárulásban meghatározott (a mellékelt bejárési jegyzőkönyvben részletezett) feltételeket:

A Bp. VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Műszaki Iroda  
2006. május 10-én kelt VII-961/8/2006 számú építésügyi szakhatósági hozzájárulásában rögzített feltételek,

a Bp. VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Építésigazgatási Osztály 2006. április 11-én kelt 08-887/2/2006. számú építésügyi szakhatósági hozzájárulásában rögzített feltételek,

a MKEH Területi Műszaki Biztonsági Felügyelőség

2006. augusztus 22-én kelt 2/4272/04/38100/2006 ikt. számú szakhatósági hozzájárulásában kiadott rendelkezés,

az ÁNTSZ Bp. Fővárosi Intézete

2006. április 7-én kelt 5630-6/2005 számú szakhatósági hozzájárulásában foglaltak,

a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztály

2006. április 11-én kelt 11083/17/2006 számú szakhatósági hozzájárulásában előírtak,

a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Felügyeleti Igazgatóság Bp. Fővárosi Iroda

2006. május 15-én kelt 460/1943/1/2006 számon kiadott szakhatósági hozzájárulásában rögzített kikötés,

a Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség

2006. április 12-én kelt KTVF: 24.252/2006 számú szakhatósági hozzájárulásában szereplő kikötések,

a Szolnoki Bányakapitányság

2006. április 3-án kelt SzBK 3633/1/2006 számú szakhatósági hozzájárulásában meghatározott feltételek,

és a Fővárosi Közgyűlés Várostervezési és Városképvédelmi Bizottsága

2006. február 15-én kelt 20-1069/2006 számon kiadott tulajdonosi hozzájárulásában foglaltak.

### **Építési feltételek:**

1. Az állomáshoz tartozó liftek, mozgólépcsők, szellőző rendszer, beépített tűzoltó rendszer, térvilágítás, áramellátás és utastájékoztató rendszer engedélyezése a közbeszerzési eljárás során kiválasztott gyártmányok ismeretében külön eljárásban történik. A jelen eljárásban engedélyezett építészeti kialakításnak lehetővé kell tennie a 2006. február 3-án

FV/UV/NS/A/90/2/2006 számú határozattal jóváhagyott feltétfüzet szerinti felvonók és mozgólépcsők beépítését.

2. A szellőző beszívó és kidobó aknák végleges kialakítását hatóságommal, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) Bp. VII. kerületi Intézetével és a Bp. VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatal építési hatóságával egyeztetni kell.
3. Az Engedélyesnek az állomási műtárgy elsődrendű teherviselő szerkezeteinek kiviteli terveit, annak műszaki és technológiai leírását és a kivitelező által készített és az érintett szakhatóságokkal, közművekkel egyeztetett organizációs tervet és kárelhárítási intézkedési tervet jóváhagyásra be kell nyújtania a Fővárosi Közlekedési Felügyelethez.
4. A kivitelezési tervdokumentációt biztonsági és egészségvédelmi tervvel kell ellátni.
5. Az állomási műtárgy teherviselő szerkezeteinek építését csak a Fővárosi Közlekedési Felügyelet által jóváhagyott kiviteli tervek alapján szabad megkezdeni.
6. Az Engedélyes a további engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése során a tulajdonosokkal, az érintett szakhatóságokkal, a közmű üzemeltetőkkel és az állomás építészeti tervezőjével egyeztetni köteles. A kivitelezés során a hozzájárulásokban megszabott feltételeket be kell tartania.
7. A kivitelezés megkezdésekor a megbízott építési műszaki ellenőr személyét be kell jelenteni hatóságomnak. A kivitelezési munkák során építési naplót kell vezetni.
8. Az Engedélyesnek az építést megelőzően gondoskodnia kell a régészeti értékek védelme érdekében teendő intézkedések maradéktalan betartásáról.
9. Az építés során idegen ingatlanban, épített környezetben okozott károk helyreállítása az Engedélyesnek vagy jogutódjának kötelessége.
10. Az Engedélyesnek gondoskodnia kell a kivitelezés munkák organizációs és forgalomtechnikai egyeztetéséről, az építés során a munkabiztonsági, légtisztaság védelmi, technológiai zaj-, és rezgésvédelmi, hulladék kezelési előírások betartásáról, a lakosság zavarásának a lehetséges minimumra csökkentéséről és a környező ingatlanok, lakóházak, és üzletek biztonságos gyalogos és gépjármű megközelítéséről.

Felhívom a figyelmet, hogy a nettó 10 millió forintos kivitelezés értéket meghaladó, illetve a közbeszerzésről szóló törvény hatálya alá tartozó építési tevékenység fentiekén túlmenően csak akkor kezdhető meg, illetve folytatható, ha építető annak tényét legalább 8 nappal előbb –

- hatóságomnak mint egyben a tárgyi ügyben építésfelügyeleti szervnek az Étv. 58.§ (7) bek. szerinti adattartalommal,
- a területileg illetékes APEH-nak a 2003. évi XCII. 3. számú melléklete G) részének 5. pontja szerinti adatokkal és az építési tevékenység értékéről szóló tájékoztatóval,
- az Országos Munkabiztonsági és Munkaügyi Főfelügyelőség építés helye szerint illetékes területi felügyelőségének az 1996. évi LXXV. törvény 3/A.§ (2) bek szerinti adatokkal bejelentette.

#### **A használatbavételt megelőző intézkedések:**

1. Az engedélyezett létesítmény és tartozékai csak az engedélyben meghatározott módon üzemeltethetők. A használat során az engedélyben rögzített engedélyezési és üzemeltetési feltételeket be kell tartani.
2. Az Engedélyes köteles az első üzembehelyezést követően az állomási berendezések rendeltetésszerű és biztonságos használatra alkalmas állapotáról, rendszeres és szakszerű karbantartásáról, javításáról folyamatosan gondoskodni.
3. Az állomási létesítmények használatbavételének engedélyezését a tárgyi vasúti vonalszakasz használatbavételének engedélyezésével közös eljárásban fogom tárgyalni.
4. A használatbavételi engedély iránti kérelem benyújtásához mellékelni kell az alábbiakat:
  - Az állomás építészeti kialakításának végleges állapotát rögzítő megvalósulási tervek 3 pld-ban.
  - Kivitelezők nyilatkozatai a műszaki és szabványossági követelmények betartásáról.

- Vasút üzemeltetői nyilatkozat a vasútüzemi és utasforgalmi követelmények teljesítéséről.
- Építési műszaki ellenőr összefoglaló értékelése a kivitelezési munkákról.
- Üzemeltetési és fenntartási technológiai utasítás a kioktatott dolgozók névsorával.
- Érintésvédelmi felülvizsgálati jegyzőkönyvek.
- Beépített anyagok és berendezések minőségét igazoló műbizonylatok.
- Az 1993. évi XCIII. Munkavédelmi Törvény 19. §. alapján üzemeltetői nyilatkozat a munkavédelmi szempontból való megfeleléséről.
- Az érvényben lévő jogszabályban meghatározott vasúthatósági engedélyezési eljárási díj befizetését igazoló átutalási számla másolata 1 pld-ban.

Jelen engedélytől indokolatlanul eltérően végzett átalakítás és létesítés esetén az engedélyt visszavonhatom, és az adott létesítmény üzemeltetésének szüneteltetését, súlyosabb esetben annak lebontását rendelhetem el. Az ezért felelős vagy intézkedésre kötelezett személlyel szemben a vasútról szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 81. §. (5) bek. alapján pénzbírságot szabhatok ki, mely nem teljesítés esetén ismételtető.

Ezen határozat ellen a kézhezvételt követő naptól számított 15 napon belül a Közlekedési Főfelügyelethez (Bp. VI. ker. Teréz krt. 38.) címzett, de hatóságomhoz benyújtott fellebbezésnek van helye. A fellebbezési eljárás a módosított 38/1998. (XII.23.) KHVM. rendelet 2.§. (3) bekezdése szerint díjköteles. A fellebbezési díj összege a 35/2005. (VI.11.) GKM rendelet 1.§. alapján azonos az elsőfokú eljárási díjával, azaz 181.663,-Ft, melyet a Közlekedési Főfelügyelet MÁK 10032000-01738825. számú, "Közlekedési Főfelügyelet költségvetési elszámolási számla, Budapest" elnevezésű költségvetési elszámolási számlára kell befizetni vagy átutalni. A feladóvevény másolatát vagy az átutalás megtörténtének igazolását a fellebbezéshez kell csatolni. Amennyiben a határozat közlésétől számított 15 napon belül fellebbezés nem történik vagy valamennyi érintett a fellebbezési jogáról lemond, a határozat jogerőre emelkedik.

### INDOKOLÁS:

Az Engedélyes Budapesti Közlekedési Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság (1072. Budapest, Akácfa u. 15.) 2006. február 23-án kelt 53-289/2006 számú beadványában a DB-R metróvonal Keleti pu. állomás építészeti kialakításának engedélyezése iránt kérelmet nyújtott be hatóságomhoz. Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 52. §. (6) alapján az Országos Lakás- és Építésügyi Hivatal által 2003. szeptember 9-én 306-1331/2/2003 számon kiadott és a Közlekedési Főfelügyelet által 2003 november 14-én 2904/1/2003 számon, majd 2004 január 14-én 144/0/2004.II. számon megerősített állásfoglalások szerint a felszín alatti metró állomások, a menekítő vonali szellőző műtárgy, a mozgólépcsők és a liftek építési hatósági engedélyezési feladatait a vasúthatósági engedélyezési eljárás részeként a Fővárosi Közlekedési Felügyelet látja el.

Az engedély kérelem benyújtásáról a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. tv. (a továbbiakban: Ket.) 29. §. (3). bek. b) pontja alapján az érintett ügyfeleket értesítettem és egyben intézkedtem a szakhatóságok megkeresésére.

A benyújtott dokumentumokat áttekintve 2006. március 10-én 2006. május 31-i határidővel hiánypótlási felhívást adtam ki, melynek teljesítését értékelve az engedély kérő nyilatkozata alapján 2006. augusztus 2-én a hiánypótlás határidejét 2006. október 15-re módosítottam.

Az engedélykérő 2006. október 18-án az 53-1990/06/2006 számú levelének mellékleteként benyújtotta az eljárás lefolytatásához szükséges dokumentumokat.

A liftek és mozgólépcsők beépítési feltételeit szakértők bevonásával ellenőriztem.

A benyújtott dokumentumok összefoglalását követően 2006. november 14-én az érintett szervek és tulajdonosok bevonásával szemlét tartottam, mely során megállapítást nyert, hogy a tárgyi létesítmény megépítése a műszaki szükségesség alapján, a benyújtott és jelen határozat számával záradékolt tervdokumentációnak megfelelően, a rendelkező részben előírt és a bejárasi jegyzőkönyvben részletezett (1. sz. melléklet) feltételekkel engedélyezhető.

Az engedélyezési eljárás alapját az ET 10 engedélyezési terv „Keleti pályaudvar” metró állomás tervjegyzékben (2. sz. melléklet) felsoroltak és a hiánypótlás során kiegészített dokumentumok képezték.

„A peron meghosszabbításának vizsgálata” ENGKEMUT15I00100060120 számú dokumentum tartalmát a Pannon Freyssinet Kft. által 2006. májusában készített „Szakvélemény a DBR metró Keleti pályaudvar állomás 120m-es peronhosszabbításának feltételeiről” c. dokumentum alapján a rendelkező részben rögzített kikötésekkel elfogadtam.

A terület igénybeviteléhez a Budapest Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő, az állomás építésével érintett (hrs.:34705) közterületi ingatlanra a Fővárosi Közgyűlés Várostervezési és Városképvédelmi Bizottsága 2006. február 15-én kelt 20-1069/2006 számon kiadott tulajdonosi hozzájárulásában kikötésekkel (1. sz. melléklet) megadta.

A használatbavételi engedély megszerzéséig biztonsági intézkedéseket határoztam meg. Az engedély érvényességi idejét a beruházás várható befejezésének figyelembevételével határoztam meg.

A mozgáskorlátozottak számára tervezett felvonókat megjelenítő rajzokat a 2006. február 3-án az FV/UV/NS/A/90/2/2006 számú határozattal jóváhagyott feltétfüzetben foglaltak betartása érdekében külön megjegyzéssel záradékolttam. A felszíni építményeknek minősülő szellőző aknák végleges kialakítása érdekében további egyeztetést írtam elő.

Az érintett szakhatóságok, közművek és közutak kezelői, valamint a vasút üzemeltetője hozzájárulásukat a mellékelt jegyzőkönyvben és a mellékelt hozzájárulásokban (3.-11. sz. mellékletek) és a közműpecsételt helyszínrajzon rögzített feltételekkel megadták. Az érintett közművek kiváltása külön engedélyezési eljárásban történik. Jelen engedély közvetlenül nem kapcsolódik a közművekhez, de az építés zavartalanságának biztosítása érdekében a befoglaló műtárgy közművekkel való érintettségét pontosítottam és a kivitelezés során szükséges egyeztetési kötelezettséget megerősítettem.

A szakági tervezők tervezői jogosultsága a 3/1998. (II.11.) KHVM rendeletben előírtaknak megfelelő.

Az építési műszaki ellenőri tevékenységről a 158/1997. (IX.26.) Korm. rendelet intézkedik. Az építési napló vezetésére az építőipari kivitelezési, valamint a felelős műszaki vezető tevékenység gyakorlásának részletes szakmai szabályairól és az építési naplóról kiadott 51/2000. (VIII.9.) FVM-GM-KöViM együttes rendeletben valamint az építőipari kivitelezési tevékenységgel kapcsolatos adatszolgáltatásról szóló 135/2005. (VII.14.) Korm. rendeletben foglaltak az irányadók.

A biztonsági és egészségvédelmi terv elkészítésére az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális munkavédelmi követelményekről kiadott 4/2002. (II.20.) SzCsM-EüM együttes rendelet intézkedik.

A kivitelezés megkezdésére vonatkozó adatszolgáltatási kötelezettséget az építőipari kivitelezési tevékenységgel kapcsolatos adatszolgáltatásról szóló 135/2005. (VII.14.) Korm. rendelet alapján írtam elő.

Az engedélykérő a vasúti létesítményekre vonatkozó 35/2005. (VI.11.) GKM rendelet 1. sz. mellékletének 5. pontja alapján megállapított eljárási díjat befizette.

Az állomás építészeti kialakítására vonatkozó határozatot az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 52. §. (6) bek. alapján az 51/1994. (IV.8.) Korm. rendelet, valamint az egységes közlekedési hatósági szerv feladat és hatásköréről szóló módosított 231/1997. (XII.12.) Korm. sz. rendelet által biztosított hatáskörben eljárva, az országos településrendezési és építési követelményekről kiadott 253/1997.(XII.20.) Korm. rendelet figyelembevételével, a vasútról szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény, a vasúti építmények engedélyezéséről és üzemeltetésük ellenőrzéséről kiadott 15/1987. (XII.27.) KM-ÉVM számú együttes rendelet és Ket. 71.§. alapján hoztam meg.

A fellebbezésre a Ket. 96. §-a ad lehetőséget.

Budapest, 2006. december 29.



Hunyadi István  
igazgatóhelyettes

Határozathoz csatolt mellékletek:

1. Bejárási jegyzőkönyv
2. Tervjegyzék



3. Siemens Trafficom Kft. Közműnyilatkozat
4. Invitel Távközlési Szolgáltató Rt Közműegyeztetési nyilatkozatai
5. Budapesti Elektromos Művek Rt. közmű nyilatkozata
6. UPC Magyarország Kft. Közműegyeztetési tájékoztatója
7. T COM Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság közmű nyilatkozata
8. Fővárosi Vízművek Zrt. közműnyilatkozatai
9. Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. nyilatkozata
10. Fővárosi Gázművek Zrt. nyilatkozata
11. BKV Zrt. Villamos Üzemigazgatóság közmű nyilatkozata

FV/UV/NS/A/614/50/2006 sz. határozatot kapják:

1. BKV Zrt.DBR Metró Projekt Igazgatóság	1077	Budapest	Kéthly Anna tér 1.
2. Közép Duna-völgyi Környvéd, Természetvéd. és Vízügyi F.	1072	Budapest	Nagydiófa u.10-12.
3. Magyar Geológiai Szolgálat Budapesti Területi Hivatala	1145	Budapest	Kolumbusz u.17-23.
4. Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Felügyeleti Igazgatóság	1535	Budapest	Pf.: 873
5. Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmelőzési Főosztály	1081	Budapest	Dologház u. 1-3.
6. ÁNTSZ Bp Fővárosi Int. Környezet-egészségügyi Osztály	1138	Budapest	Váci út 174.
7. Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság	1052	Budapest	Városház u. 9-11.
8. MKEH Műszaki Biztonsági Felügyelőség	1081	Budapest	Köztársaság tér 7.
9. Honvéd Vezérkar Hadművelési Csoportfőnökség	1885	Budapest	Pf.: 25.
10. VII. ker Erzsébetváros Önk. PH Műszaki Iroda	1076	Budapest	Garay u. 5.
11. VIII. ker Józsefvárosi Önk. PH. Építésigazgatási Osztály	1082	Budapest	Baross u. 63-67.
12. Főv. Közgyűlés Városterv. és Városképvédelmi Bizottsága	1052	Budapest	Városház u. 9-11.
13. BFFH Közlekedési Ügyosztály	1052	Budapest	Városház u. 9-11.
14. BFFH Közmű Ügyosztály	1052	Budapest	Városház u. 9-11.
15. BFFH Főépítési Iroda	1052	Budapest	Városház u. 9-11.
16. BKV Zrt. Metró Üzemigazgatóság	1072	Budapest	Akácfa u. 15.
17. BKV Zrt. Villamos Üzemigazgatóság	1072	Budapest	Akácfa u. 15.
18. BKV Zrt. Közlekedési Főosztály	1072	Budapest	Akácfa u. 15.
19. FKF Zrt. Útfenntartási Osztály	1081	Budapest	Alföldi u. 7.
20. FKF Zrt. Forgalmotechnikai Főosztály	1088	Budapest	Szabó Ervin tér 2.
21. Fővárosi Csatornázási Művek Rt. Mérnöki Osztálya	1426	Budapest 72	Pf.:114
22. Fővárosi Vízművek Rt	1134	Budapest	Váci út 23-27.
23. Fővárosi Gázművek Rt	1081	Budapest	Köztársaság tér 20.
24. ELMŰ Rt. Közép-pesti Régió	1393	Budapest 62	Pf.:511
25. Invitel Távközlési Szolgáltató Rt.	2040	Budaörs	Puskás Tivadar u. 8-10.
26. UPC Magyarország Kft	1092	Budapest	Kinizsi u. 30-36.
27. Siemens TraffiCOM Kft	1143	Budapest	Gizella út 51-57.
28. Siemens Rt. Forgalmotechnikai Szerviz	1036	Budapest	Lajos út 103.
29. T Com Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság	1073	Budapest	Dob u. 78.
30. PALATIUM Stúdió Kft	1113	Budapest	Badacsonyi u. 13.
31. FÖMTERV Rt.	1024	Budapest	Lövőház u. 37.
32. EUROMETRO Projektvezetési Tanácsadó Kft.	1143	Budapest	Zászlós u. 18.
33. MÉLYÉPTERV Kultúrmérnöki Kft.	1054	Budapest	Zoltán u. 8.
34. MAMÉG Bt (Makovszky Zsolt)	1145	Budapest	Columbus u. 41.
35. Dr. Tarnik István szakértő	7624	Pécs	Boszorkány u. 2.

## Jegyzőkönyv

/Tartozik az FV/UV/NS/A/614/...../2006 sz. határozathoz/

**Felvéve:** 2006. november 14-én a BKV Zrt DBR Metró Projekt Igazgatóság tárgyalójában megtartott engedélyezési tárgyalásról

**Tárgy:** A Dél-Buda – Rákospalota metróvonal **Keleti pályaudvar állomás** építésének engedélyezésével kapcsolatos hatósági bejárás, a Fővárosi Közlekedési Felügyelet FV/UV/NS/A/614/42/2006 számú értesítése alapján.

**A tárgyaláson megjelentek:**

**Fővárosi Közlekedési Felügyelet részéről:**

Pathy-Nagy László mint a bejárás vezetője  
Hillier József

**Engedélyes, BKV Rt DBR Projekt Igazgatóság részéről:**

Gulyás László  
Németh M. Tibor

**A tervező PALATIUM Stúdió Kft. részéről:**

Gelesz András

**A tervező FŐMTERV Rt. részéről:**

Ruszák Istvánné

**A tervező KÖZLEKEDÉS Kft. részéről:**

Borsós Ferenc

**A vasút üzemeltető BKV Zrt. Metró Üzemigazgatóság részéről:**

Fülöp István  
Takács Péter

**A BKV Zrt. Villamos Üzemigazgatóság részéről:**

Siposné Koncz Judit

**BKV Zrt. Közlekedési Főosztály részéről:**

Czibik Tamás

**VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatal részéről:**

Gergely József  
Demeter Lajosné

**VIII. ker. Józsefváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatal részéről:**

Márffy Róbert

**ÁNTSZ VIII. kerületi Intézete részéről:**

Tóth Mónika

**F K F Zrt Híd-műtárgy Osztály részéről:**

Soós József

**Siemens-Trafficom Kft. részéről:**

Ferencz András

**EUROMETRÓ Projektvezetési Tanácsadó Kft. részéről:**

Bendik Viktória

**Nem jelent meg, de távolmaradását előzetesen jelezte vagy külön nyilatkozott:**

Honvéd Vezérkar Hadműveleti Csoportfőnökség a 2006. október 31-én kelt 5076/2/2006 számú nyilatkozatában a távolmaradását előzetesen jelezte és a korábbi elfogadó nyilatkozatát megerősítette.

Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegelezési Főosztály képviselője (Czeba János) a távolmaradását szóban előzetesen jelezte és kijelentette, hogy a szakhatósági hozzájárulásban rögzítetteket fenntartja.

Dr. Tarnik István szakértő távolmaradását előzetesen jelezte.

**Szabályszerű meghívás ellenére nem jelent meg és nem képviseltette magát:**

Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség  
Magyar Geológiai Szolgálat  
Kulturális Örökségvédelmi Hivatal  
Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság  
ÁNTSZ Bp. Fővárosi Intézete  
MKEH Területi Műszaki Biztonsági Felügyelőség  
Fővárosi Közgyűlés Várostervezési és Városképvédelmi Bizottsága  
BFFH Közlekedési Ügyosztály  
BFFH Közmű Ügyosztály  
BFFH Főépítészeti Iroda  
FKF Rt. Forgalmotechnikai Főosztály  
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.  
Fővárosi Vízművek Rt.  
Fővárosi Gázművek Rt.  
ELMŰ Rt. Közép-pesti régió  
Invitel Távközlési Szolgáltató Rt.  
UPC Magyarország Kft.  
Siemens Rt. Forgalmotechnikai Szerviz  
T Com Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság  
MÉLYÉPTERV Kultúrmérnöki Kft.  
MAMÉG Bt (Makovszky Zsolt)

**I. Eljárás**

A tárgyban jelzett értesítésben megjelölt helyen és időben az érdekelt szervek képviselői a DB-R metróvonal **Keleti pályaudvar állomás** építésének hatósági engedélyezésével kapcsolatos vasúthatósági bejárást lefolytatták.

Bevezetőben a bejárás vezetője előadta, hogy a **BKV Rt. DBR Metró Projekt Igazgatóság a 2006. február 23-én kelt 53-289/2006 számú kérelmében a DB-R metróvonal első szakaszának Fővám téri, Kálvin téri és Keleti pályaudvari állomásaira építési engedélyt kért.** A hiánypótlási felhívásban előírtak teljesítését követően jelen eljárásban csak a **Keleti pályaudvari állomás** engedélyezési feltételeinek egyeztetésére kerül sor. A kitűzött helyszíni bejárást a nyomvonal jellegű vasúti létesítmények engedélyezése és üzemeltetésük ellenőrzése tárgyában kiadott 15/1987. (XII. 27.) KM-ÉVM számú együttes rendelet szabályozza.

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 52. §. (6) alapján az Országos Lakás- és Építésügyi Hivatal által 2003. szeptember 9-én 306-1331/2/2003 számon kiadott és a Közlekedési Főfelügyelet által 2003 november 14-én 2904/1/2003 számon, majd 2004 január 14-én 144/0/2004.II. számon megerősített állásfoglalások szerint a felszín alatti metró állomások, a menekítő vonali szellőző műtárgy, a mozgólépcsők és a liftek építési hatósági engedélyezési feladatait a vasúthatósági engedélyezési eljárás részeként a Fővárosi Közlekedési Felügyelet látja el.

A tárgyi közigazgatási eljárásra a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (továbbiakban: Ket.) előírásai vonatkoznak.



A DBR metróvonal létesítményeinek tervezésére a Fővárosi Közlekedési Felügyelet által IV-132/1998. sz. alatt jóváhagyott majd az FV/UV/NS/A/90/2/2006 határozattal módosított „*Különleges feltételek a DB-R Metróvonal Tervezési Irányelveihez*” előírás vonatkozik. A tárgyi állomások építési engedélyezési eljárásának alapját a PALATIUM Kft. ET10 tervszámú engedélyezési tervei (terv- és iratjegyzék az engedélyező határozathoz mellékelve), az előzményekben lefolytatott környezetvédelmi és vasúthatósági engedélyezési eljárások alapján kiadott FV/UV/NS/A/115/46/2004 számú létesítési engedély, valamint a jelen eljárás során ismertetett tulajdonosi, szakhatósági és érintett üzemeltetői hozzájárulások képezik.

**Az idézett törvény és rendelet értelmében a bejárás célja és feladata:**

- a tárgyi helyi közforgalmi vasútvonali állomás belső tereinek és felszíni kapcsolatainak engedélyezéséhez szükséges építési feltételekhez a tények és adatok rögzítése, a létesítmények építéséhez szükséges terület-felhasználás engedélyezése, a keresztezett, vagy megközelített létesítmények üzemben tartóinak, kezelőinek a keresztezés vagy megközelítés megfelelése tekintetében való nyilatkozattétele,
- az építési és engedélyezési feltételek meghatározása, illetve a szakhatósági hozzájárulásokban meghatározott kikötések egyeztetése és az egyéb érdekelték észrevételeinek beszerzése.

Az eljárás céljának és az előzmények ismertetése után a tervező képviselője a jelenlévőkkel részletesen ismertette az engedélyezési tervdokumentáció tartalmát és összefüggéseit.

Az engedélyezési tervdokumentáció ismertetése után a bejárás vezetője tájékoztatta a jelenlévőket a szakhatóságok, közmű üzemeltetők és egyéb érdekelték részéről írásban benyújtott előzetes nyilatkozatokról, és felhívta a figyelmet a létesítési és engedélyezési feltételek – előzetes szakhatósági hozzájárulásokban feltételként megfogalmazott - kiemelt szempontjaira, majd felkérte az eljárásban ügyfélként szereplő jelenlévőket, hogy az elhangzottak alapján további észrevételeiket tegyék meg.

**Az engedélyezés ellen kizáró észrevétel nem merült fel.**

**II. Tulajdonosok, szakhatóságok és a kezelői feladatokat ellátó szervek nyilatkozatai:**

**1. Tulajdonosi hozzájárulások:**

Fővárosi Közgyűlés Várostervezési és Városképvédelmi Bizottsága

2006. február 15-én kelt 20-1069/2006 számon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő, az állomás építésével érintett VIII. ker. ....Baross tér (hrsz.:34567) ... ingatlanokra a tulajdonosi hozzájárulását az alábbiakban meghatározott feltételek és kikötések betartásával megadta:

1. „*Jelen tulajdonosi hozzájárulás a beruházót (építtetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól, amelyek megléte nélkül a kivitelezési munkák nem kezdhetők meg.*”

2. *A beruházónak a Közlekedési Ügyosztály „közútkezelői hozzájárulás”-át a KHVM 19/1994. sz. rendelet 6-7. §-a alapján előírt mellékletek csatolásával meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani!*
3. *A beruházónak (építtetőnek) a burkolatbontási hozzájárulást a Főpolgármesteri Hivatal Közlekedési Ügyosztályától előzetesen meg kell kérni.*
4. *A kivitelezési munkák csak közműegyeztetett tervek alapján kezdhetők meg.*
5. *A felszíni szerelvényeket a közterületen úgy kell elhelyezni, hogy a közúti járda úrszelvény biztosítva legyen.*
6. *A kivitelezés megkezdése előtt 30 nappal köteles a beruházó (építtető) a BFFH Közlekedési Ügyosztályától külön a munkakezdési közútkezelői hozzájárulást megkérni.*
7. *Az engedélyes köteles a helyreállítási munkák elkészültéről a közút kezelőjén kívül a közterület tulajdonosát is írásban értesíteni.*
8. *Jelen tulajdonosi hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával a kiadás napjától számított 1 évig érvényes!*

#### Kincstári Vagyoni Igazgatóság

A Magyar Állam tulajdonában és a Kincstári Vagyoni Igazgatóság kezelésében lévő, Budapest 32955/1 hrsz-on felvett ingatlan tekintetében a 2006. október 4-én kelt 31000-4301-3/2006 számú hozzájárulását kikötés nélkül megadta.

## **2. Szakhatóságok hozzájárulásai**

VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Műszaki Iroda  
2006. május 10-én kelt VII-961/8/2006 számú építésügyi szakhatósági hozzájárulását megadta az alábbi feltételekkel:

1. *„Hozzájárulásunk csak a Keleti pályaudvar metró állomás „doboz szerkezet”-ére vonatkozik, és nem tartalmazza:*
  - *a kizúzó vágány műtárgyát,*
  - *a pálya vonal építését,*
  - *a felszínen megjelenő – külön építési engedély köteles – létesítményeket,*
  - *a felszíni rendezést,*
  - *útépítést.*
2. *A metró védelmi zónájával érintett épületek esetében a metróépítés megkezdése előtt állagrögzítő és statikai szakvélemény, kárelhárítási intézkedési terv készítendő.*
3. *A VII. kerület közigazgatási területén lévő közterületekre vonatkozó általános előírásokat az építés során maradéktalanul figyelembe kell venni!*
4. *A metróépítmények, közművek, egyéb közlekedési létesítmények elhelyezését a szintalatti építési helyen összehangoltan és egy ütemben kell megvalósítani.*

5. *A közterületeket csak a legszükségesebb nagyságú burkolt felülettel szabad ellátni. A burkolatlan felületeket – ahol ezt műszaki okok nem akadályozzák – fenntartható zöldfelületeket kell kialakítani.*
6. *A közterületen felépítmény nem létesíthető. (kapcsoló szekrény sem!)*
7. *A közterületi munkák végzése során a mozgáskorlátozottak részére valamennyi útkereszteződésben feljárót kell kialakítani.*
8. *Zajt kibocsátó vagy rezgést okozó építmény csak abban az esetben létesíthető, ilyen funkció csak akkor engedélyezhető, ha az okozott környezeti zaj, rezgés az építmény környezetében a jogszabályban előírt határértékeket nem haladja meg.*
9. *A területen a zaj- és rezgésterhelés csökkentése, valamint a csend védelme érdekében – legalább a főutak érintett szakaszai mentén – az újonnan létesítendő és a teljes felújításra kerülő egészségügyi, oktatási, szociális és kulturális létesítmények esetében azok zaj elleni megfelelő védelmét biztosítani kell.*
10. *A környező lakó-funkció nyugalmának biztosítása érdekében a mindennapi zajt meghaladó zajos kivitelezési munka – a közvetlen veszélyelhárítás kivételével – csak a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok betartása mellett végezhető.*
11. *Az építésügyi hatóság előírhatja, hogy a zaj közvetlenül vagy közvetve keltő új építmény tulajdonosa*
  - a) *a zaj elleni védelemre vonatkozó követelmények teljesülését – az (elvi) építési engedélyezés során – akusztikai szakvéleménnyel igazolja, a zajcsökkentés módjának meghatározás mellett,*
  - b) *a közvetlen környezet lakás rendeltetési egységeiben okozott zajterhelés növekedés mértékéig, legfeljebb a környezeti zaj határértékig történő csökkentéséhez szükséges védelmi berendezések (passzív védelem) megvalósítását a használatbavételig (a szükséges berendezések megvalósításával vagy más módon) biztosítsa.*
12. *Az előírt zajterhelési határértékek betartásáról a mindenkori tulajdonos, a kivitelező, illetve a zajt előidéző köteles gondoskodni.*
13. *A metró építése miatti kitermelt talajt fedetten kell elszállítani.*
14. *A közterületi munkavégzések során kizárólag zajcsökkentett gépek használhatók és TILOS szombat-vasárnap, valamint a munkaszüneti napon zajos, gépi tevékenységet végezni.*
15. *A közműveket a korszerű technológiák felhasználásával közművenkénti közműcsatornás megoldással kell elhelyezni.*
16. *Régi avult, nem üzemelő vezetékek (nem csak a saját szakági) kiemeléséről gondoskodni kell és a kiemelésről Megbízónak – a burkolat helyreállítás készre jelentésekor – írásban nyilatkoznia kell.*
17. *Felhívom a Kérelmező figyelmét arra, hogy a jelen hozzájárulás nem mentesít az építési engedély és az érvényes jogszabályok szerint szükséges egyéb építési hozzájárulások megszerzésének kötelezettsége alól. Nem biztosítja továbbá a kijelölt terület feletti rendelkezési jogot sem.”*

VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Építésigazgatási Osztály

2006. április 11-én kelt 08-887/2/2006. számú építésügyi szakhatósági hozzájárulását megadta az alábbi feltételekkel:

1. *„Javasoljuk az M2 és az M4 metró közötti közvetlen peron kapcsolat megvalósíthatóságának újbóli vizsgálatát.*
2. *A meglévő zöldfelületek területét csak a szükséges mértékben szabad csökkenteni, illetve minél nagyobb területen új zöldfelületeket kell kialakítani.*
3. *Budapest Józsefváros Önkormányzatának 28/2003 (V.14.) ök. sz. rendeletét a zaj és rezgésvédelem helyi szabályozásáról valamint Budapest Józsefváros Önkormányzatának 2/2005. (I.20.) ök. sz. rendeletét (Budapest Józsefváros Önkormányzatának 35/2004. (VII.15.) ök. sz. KVSZ rendelet módosítása és a Kerületi Szabályozási Terv kiegészítése a 4-es metró létesítésével kapcsolatos felszíni rendezések megvalósítása érdekében) be kell tartani a tervezés és a kivitelezés folyamán.*
4. *A mozgássérültek számára épülő műtárgyak tervezésénél és kialakításánál a rájuk vonatkozó előírásokat maradéktalanul be kell tartani.*
5. *Javasoljuk a növekvő igényeknek megfelelő kapacitásura bővíteni és akadálymentes blokkal ellátni a bontásra és újjáépítésre tervezett aluljáró-színti nyilvános WC csoportot, az előírásoknak megfelelően.*
6. *A metróépítés során esetleg keletkező, építményekben, épületekben okozott károk körüli jogviták elkerülése érdekében készüljön részletes hivatalos állapotfelvétel az építéssel érintett ingatlanokról, építményekről a felszíni munkálatok tényleges megkezdése előtt legkorábban 90 nappal, a rendezni jogosult tulajdonosok, vagy kezelők részvételével és aláírásával.*
7. *Az M4 metró Baross téri állomása felszíni építményeit külön eljárásban kell engedélyeztetni.”*

A hozzájárulás érvényességének feltétele

*„Szakhatósági állásfoglalásom csak abban az esetben érvényes, ha a bemutatott dokumentáció a továbbiakban nem változik. Amennyiben a felszín alatti építmények terveiben az 1. pontba javasolt módosítás, vagy bármi egyéb módosítás történik, kérjük a módosított tervekkel hatóságunk újbóli megkeresését szakhatóságként.”*

MKEH Műszaki Biztonsági Felügyelőség:

2006. augusztus 22-én kelt 2/4272/04/38100/2006 ikt. számú szakhatósági hozzájárulását megadta az alábbi rendelkezéssel:

*„A budapesti 4. metróvonal Keleti pályaudvar helyszínre tervezett „KELETI PU” metró állomás építésekor a vonatkozó jogszabályok és szabványok előírásain kívül a 297/2005 (XII.23.) Korm. rendeletben előírt műszaki biztonsági engedélyezési eljárások lefolytatását kell a Hatóságtól kérelmezni, különös tekintettel annak 7-9 §-ban leírtakra. A villamos kiviteli terv birtokában keressék meg hivatalomat a villamos felülvizsgálat lefolytatása céljából.”*

ÁNTSZ Bp. Fővárosi Intézete

2006. április 7-én kelt 5630-6/2005 számú szakhatósági hozzájárulását megadta az alábbi kikötésekkel:

- *„-Az átemelők környezete mosható, fertőtleníthető legyen.*
- *A technológiai vízvételi helyeket légbeszívó szeleppel és tömlővéges csatlakozással kell ellátni. A kukatárolóba padlóösszefolyó, valamint tömlővéges végbeszívószelepes vízvételi helyet kell tervezni.*
- *A forgalmi ügyelet és pénztár kialakításánál, a két órát meghaladó munkavégzés esetén a padozat burkolatát félmeleg vagy meleg burkolattal kell ellátni.*
- *A takarítószer tárolóba szintén vízkivételi hely tervezése szükséges.*
- *A peron+1 szinten a dolgozói tartózkodókban étkezési, mosogatósi lehetőség biztosítását tartom szükségesnek.*
- *A peron +1 szinten az öltözők, műhelyek, tartózkodók takarításához takarítószer tárolót kell tervezni.*
- *A peron szintű tartózkodót (107) is be kell rendezni az étkezési lehetőség biztosítására.*
- *Az építés ideje alatt porzás-csökkentési intézkedéseket kell érvényesíteni a légszennyezési határértékek betartása érdekében.*
- *A 4/2002. (II-20.) SzCsM-EüM együttes rendeletben foglalt minimális munkavédelmi követelményeket be kell tartani.*
- *Az emberi tartózkodásra szolgáló helyiségek légtechnikai, beszabályozási, bemérési jegyzőkönyvét a használatba vételi eljárás során be kell mutatni.*
- *Az ivóvízhálózat használatba vételéhez negatív vízvizsgálati eredmény szükséges.”*

Magyar Geológiai Szolgálat:

2006. április 12-én kelt 495-2/2006 sz. szakhatósági hozzájárulását az alábbi megjegyzéssel megadta:

*„Az ET 10-5-0-1 tartószerkezet alátámasztó munkarész műszaki leírásának a GEOVIL Kft. mérnökgeológiai szakvéleményére támaszkodó /idézett/ megállapításait ki kell egészíteni azal, hogy a térségben ún. fosó homok jelenlétével is számolni kell.”*

Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztály

2006. április 11-én kelt 11083/17/2006 számú szakhatósági hozzájárulását az alábbi kikötésekkel megadta:

1. *„Az alkalmazott építési anyagok és épületszerkezetek (falszerkezetek, tetőfödém térelhatároló szerkezete, tűzgátló ajtók, kapuk, tömitések, karmantyúk, csappantyúk, tűzvédő bevonatok, hő- és füstelvezető berendezések, biztonsági lift, stb.) tűzvédelmi megfelelőségét igazoló tanúsítványokat, valamint a füstmentes lépcsőházak és előterek mérési jegyzőkönyvét a használatbavételig be kell mutatni.*
2. *A fémszerkezetek tűzállóságát növelő bevonatának megfelelőségével kapcsolatban a használatbavételig a kivitelezői nyilatkozaton túl, ha a kivitelező nem azonos a gyártóval vagy a forgalmazóval, akkor a forgalmazási engedélyeket vagy a kivitelezőtől független akkreditált, arra minősítési jogosítvánnyal rendelkező szerv minősítését be kell mutatni.*
3. *Az épület tekintetében 3600 l/perc oltóvíz intenzitást kell biztosítani. Az oltóvíz kivételi helyeket igazolt módon egyeztetni kell a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztályával. A használatbavételig be kell szerezni az épület tűzvíz ellátás biztosításának megfelelőségéről szóló Fővárosi Vízművek Rt. által kiadott közmű nyilatkozatot. Az újonnan telepített tűzcsapok megfelelőségét, vízhozammérési jegyzőkönyvvel igazolni kell.*
4. *A falak vagy födémelek áttöréseit, a vezetékek átvezetési helyeit az adott fal illetve a födém tűzállóságával megegyező tűzállóságú anyaggal kell tömiteni. A munkát kivitelező megjelölésével, a tűzgátló tömitések helyein, az alkalmazott tömitést is megadva azonosító jelölést kell elhelyezni.*
5. *A fal, födém burkolat és az álmennyezet a létesítmény valamennyi kiürítési útvonalán csak „nem éghető” anyagú legyen.*
6. *A létesítmény kiürítési útvonalain a padlóburkolat „nem éghető” anyagú legyen.*
7. *Az épület területén MSZ EN 1838 szabvány szerinti tartalékvilágítást kell kialakítani. A világítás kiépítettségét, méretezését, műszaki tartalmát a kiviteli tervek készítése előtt igazolt módon egyeztetni kell a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztályával. A kialakított biztonsági világítás megfelelőségének igazolása érdekében a használatbavételig a helyszínen füstpróbát kell tartani. A kísérlet körülményeit a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztállyal igazolható módon egyeztetni kell.*
8. *A talajszint alatti helyiségek esetében a hő- és füstelvezetést és a légutánpótlást helyiségenként kell biztosítani.*
9. *A légutánpótlást szolgáló szerkezetek, berendezések működőképességét a hő- és füstelvezető berendezés működési ideje alatt biztosítani kell.*
10. *A tűzvédelmi célú gépészeti berendezések energiaellátását biztosító kábelek tűz elleni védelmét az adott gépészeti berendezésre előírt kötelező működési időtartamig biztosítani kell.*
11. *A biztonsági és irányfény világítás, a vezetékes hírközlő (telefon, hangosbemondó) berendezések, valamint minden olyan berendezés (hő- és füstelvezetés, tűzjelző, oltórendszerek) - amely tűz vagy más káresemény bekövetkezésekor az utazóközönség felvilágosítását, mentését, kiürítését segíti – kábelhálózatának és egyéb szerkezeti elemeinek védelmét úgy*

kell kialakítani, hogy azok vészhelyzetben (pl. kábeltűz) is működőképesek legyenek. A működőképesség biztosításának időtartamát és módját a kivitelezés megkezdése előtt igazolt módon egyeztetni kell a tűzoltósággal.

12. Kétoldali betáplálást kell létesíteni az élet és vagyonvédelem szempontjából jelentős fogyasztó berendezések, a tűzvédelmi szempontból igényes fogyasztók (oltóvíz-szivattyú, gépi füstelszívás, füstelvezető nyílások működtetése, túlnyomásos szellőző, légutánpótlást biztosító szellőzés, állandó felügyeletű helyiség (pl.: tűzjelző központ) világítása, biztonsági felvonók erőátviteli, világítási és biztonsági berendezései, biztonsági és irányfény világítás) biztonságos ellátására. A második betáplálás az üzemi energiaellátástól független transzformátorról létesítendő, az üzemzavar esetén működő diesel aggregát telepítése mellett. Az üzemszerű energiaellátás, tápellátás kimaradása esetén a második betáplálásra történő automatikus átkapcsolásról gondoskodni kell.
13. A tűzoltóság részére a metróvonalon bekövetkező tűz vagy egyéb káresemény során történő hírforgalmazásra olyan vezeték nélküli hírközlő rendszert kell létesíteni, amellyel a metróvonalon, az alagutak és az állomások területén beavatkozást végző egységek és a tűzoltóság hírközpontja, valamint a metró műszaki személyzete között összeköttetést lehet biztosítani.
14. A metróállomás területén kereskedelmi, árusító létesítményt kialakítani nem szabad.
15. A tűzterhelés számítás alapját szolgáló tervezési adatokat (1 metrókocsi égésekor 5MW tűzterhelés, az utastérben kialakuló tűz esetén ennek negyede 1,25 MV), számítással és megfelelő modellkísérletekkel igazolni kell.
16. A tűzszakaszhatárokon történő gépészeti és villamos átvezetéseknel a tűzgátlást biztosítani kell. Ennek kialakítását, módját a kiviteli tervek készítése előtti időszakban a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztállyal igazolható módon egyeztetni kell.
17. A metróállomás területén kialakításra kerülő fali tűzcsapok helyét, számát, kialakításuk módját a kiviteli tervek készítése előtti időszakban a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztállyal igazolható módon egyeztetni kell.
18. A kialakításra kerülő száraz leszálló vezeték helyét, számát, kialakításuk módját a kiviteli tervek készítése előtti időszakban a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztállyal igazolható módon egyeztetni kell.
19. A kialakításra kerülő beépített tűzjelző és -oltó berendezést, külön eljárás keretein belül engedélyeztetni kell a tűzvédelmi hatósággal.
20. Az állomások valamennyi mozgólépcsőjének a villamos betáplálását, a kábelek típusát úgy kell megválasztani, hogy tűz esetén a mozgólépcsők még minimum 1 óráig működjenek.
21. A mozgólépcsők előtti utaselosztó tereket az állomási peronoktól és a többi utaselosztó tértől, oly módon kell elválasztani, hogy a füstmentesítés ideje az állomások talajszint alatti mélységtől függően 25 méterig legalább 20 perc, 25 méter felett legalább 30 perc legyen.

22. A metróállomás területén kialakításra kerülő liftek kialakításának módját, a kiviteli tervek készítése előtti időszakban a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztállyal igazolható módon egyeztetni kell.
23. A szellőző, hő- és füstelvezető, elektromos és egyéb tűzvédelmi szempontból fontos berendezések vezérléseit a kiviteli tervek készítése előtti időszakban a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztállyal igazolható módon egyeztetni kell.
24. A füstmentes lépcsőház felszíni csatlakozása és az állomásperon között 20 kW teljesítmény átvitelére alkalmas 0,4 kV-os kábel összeköttetést kell kiépíteni. A kábel összeköttetés két végén a Fővárosi Tűzoltóparancsnoksággal egyeztetett csatlakozó szerelvényeket kell elhelyezni.
25. A hő- és füstelvezető rendszer hatékonyságának igazolása érdekében a használatbavételig a helyszínen füstáramlási próbát kell tartani. A kísérlet pontos körülményeit a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Tűzmegeelőzési Főosztállyal igazolható módon egyeztetni kell.
26. A tűzoltógépjárművek felállítási helyeit 8 db tűzoltógépjármű figyelembevételével kell meghatározni.
27. A terület megközelítését szilárd burkolatú tűzoltási-felvonulási úton biztosítani kell. Az út paramétereit a következő gépjármű adatok közlekedésére megfelelően kell kialakítani:
- |                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| szélesség:                    | 2,9 m              |
| hosszúság:                    | 12 m               |
| magasság:                     | 3,8 m              |
| összsúly:                     | 44.000 kg          |
| tengelynyomás:                | 12.000 kg          |
| fordulási sugár:              | 21 m               |
| letalpalási szélesség:        | 7,2 m              |
| működési terület (magasság):  | 53 m (min. 22 m)   |
| működési terület (szélesség): | 43 m (min. 21,5 m) |
28. Az állomás területén a tűzvédelmi szempontból fontos berendezések, eszközök (tűzoltó készülék, fali tűzcsapok, elektromos kábel összeköttetés végpontjai, stb.) láthatóságát, megfelelő megvilágítását biztosítani kell.
29. Az állomás területén tervezett a fő (közlekedési) rendeltetéstől eltérő rendeltetésű helyiségek (takarítószer tároló, kukatároló, hulladéktároló stb.) külön tűzszakaszként kerüljenek kialakításra.
30. Az aluljárószinten tervezett kereskedelmi egységet épületszerkezetekkel, nyílászárókkal le kell határolni. Ezen épületszerkezeteknek a nyílászárókkal (pl. redőny, ajtó) együtt ki kell elégítenie a „nem éghető” 0,2 óra tűzállósági határérték követelményét. Amennyiben a tűzállósági határérték követelmény nem tartható a védelem módját a kivitelezés megkezdése előtt a Fővárosi Tűzoltóparancsnoksággal egyeztetni kell.”

#### Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság

2006. június 6-án kelt 52-67/1/2006 számú szakhatósági hozzájárulásában kikötés nélkül hozzájárult.



Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Felügyeleti Igazgatóság Bp. Fővárosi Iroda

2006. május 15-én kelt 460/1943/1/2006 számon kiadott szakhatósági hozzájárulását az alábbi kikötéssel megadta:

*„A tervezett beruházás földmunkái régészeti szakfelügyelet mellett folyhatnak. A földmunkák során előkerülő régészeti objektumok és jelenségek dokumentálása elengedhetetlen és elkerülhetetlen. A szakfelügyelet eredménye alapján régészeti feltárássra is sor kerülhet. A régészeti feladatok elvégzésére a Budapesti Történelmi Múzeum (1250 Bp. Szent György tér 2. Pf.:4) jogosult. A szakfelügyeletet a kivitelezőnek kell megrendelnie a múzeumtól a munkák tényleges megkezdése előtt 10 nappal. A régészeti szakfelügyelet megtörténtét jegyzőkönyvben dokumentálni kell. A jegyzőkönyvet a munkák befejezését követő 15 napon belül Irodámhoz el kell juttatni.”*

Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség

2006. április 12-én kelt KTVF: 24.252/2006 számú szakhatósági hozzájárulását az alábbi kikötésekkel megadta:

Hulladékgazdálkodás:

1. *„Az építés során keletkező hulladékokat hulladékkezelési engedéllyel rendelkező szállító szállíthatja el. A kivitelezés során keletkező szilárd és folyékony települési hulladékok gyűjtését és kezelését tervezni kell.*
2. *A hulladékok hulladékkezelési engedéllyel rendelkező szervezetnél ártalmatlaníthatók (rakhatók le) vagy hasznosítónak adhatók át hasznosításra, és csak azok a hulladékok, melyeket az engedélye felsorol.*
3. *Az építés során kitermelt talaj kezelésének módjáról, mennyiségéről, a kiszállítás ütemezéséről, az átvevő szervezetről (hulladéknak minősítése esetén a hulladékok jegyzékéről szóló 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet szerint) az építkezési területről elszállítás megkezdése előtt 8 nappal a Felügyelőséget tájékoztatni kell.*
4. *A keletkezett építési és bontási hulladékok mennyiségét (tonnában), megnevezését, EWC kód szerinti besorolását, a szállító megnevezését, az ártalmatlanítására, hasznosításra vonatkozó dokumentumokat (szállítói számla/fuvarlevél, a befogadó számlája), a **használatbavételi engedélyezési eljárásban** meg kell adni az építési és bontási hulladék kezelésének részletes szabályairól szóló 45/2004. (VII. 26.) BM-KvVM rendelet előírása szerint.*
5. *A hulladékok elkülönített gyűjtését az építés valamint az üzemeltetés során biztosítani kell a továbbkezelésüknek megfelelően. Az építés során keletkező veszélyes hulladékot a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről szóló 98/2001. (VI. 15.) Korm. Rendelet szerint kell kezelni. A használatbavételi eljárásban be kell nyújtani az „SZ” jegyek másolati példányát. Az üzemelés hulladékainak gyűjtőhelyét ki kell alakítani.*
6. *Törekedni kell a létesítmény megvalósítása során az építésből kikerülő anyagok újrahasználatára, a hulladékok vonatkozásában pedig a hulladékhasznosítást előnyben kell részesíteni az ártalmatlanítással szemben, beleértve az energetikai hasznosítást is.*

Levegővédelem:

1. *A kivitelezés során az elérhető legjobb technikán alapuló műszaki intézkedések végrehajtásával kell a levegőterhelést megelőzni, illetőleg a legkisebb mértékűre csökkenteni.*

2. A diffúz levegőterhelés elkerülése érdekében az építési terület és a szállítási útvonalak rendszeres karbantartásáról és tisztántartásáról kell gondoskodni.
3. Anyagszállítás, rakodás, szabadtéri tárolás esetén gondoskodni kell megfelelő intézkedés megtételével, hogy a mozgatott anyag levegőterhelést ne okozzon.

#### Felszíni és felszín alatti víz védelme:

1. A KF: 190-36/2003. számú környezetvédelmi engedély „II. Felszíni és felszín alatti vizek valamint a földtani közeg védelmére vonatkozó kikötések”-nek a metróállomásra vonatkozó részeit teljesíteni kell.
2. A mélyépítési munkák elkezdéséig be kell nyújtani a KDV Környezetvédelmi Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségre a felszín alatti víz észlelésére kialakított monitoring kutak adatait. („0”a szint mérés, vízszint, és vízminőség vonatkozásában) A kutak vízjogi üzemeltetési engedélyét 2006. 05. 31.-ig meg kell kérni.
3. A munkagödör víztelenítése során a kitermelt felszín alatti víz környezetvédelmi szempontból megfelelő elhelyezéséről gondoskodni kell. Az FCSM fogadó nyilatkozatát az építési munkák megkezdése előtt be kell nyújtani KDV Környezetvédelmi Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség részére.
4. Az építés és üzemeltetés során keletkező, közcatornába vezetett szennyvizek minőségének meg kell felelnie a mindenkor hatályos jogszabályi követelményeknek, jelenleg a vízszennyező anyagok kibocsátásaira vonatkozó határértékekről és alkalmazásuk egyes szabályairól szóló 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelt 4. sz. melléklet „Egyéb befogadóba való közvetett bevezetés esetén”-re vonatkozó előírásainak.
5. Az üzemeltetés során keletkező szennyvízre és csurgalékvízre vonatkozó FCSM Rt. végső befogadó nyilatkozatát mellékelje a használatbavételi engedély kérelem során.

#### Zajvédelem:

1. A KF:190-36/2003. számú környezetvédelmi engedély, ill. az azt kiegészítő 14/2926/30/2003. sz. másodfokú határozat zaj- és rezgésvédelmi kikötéseinek a metróállomásra vonatkozó részeit teljesíteni kell.
2. A metróállomás építési munkáira a generéllkivitelezőnek zajkibocsátási határérték megállapítását kell kérni a KDV Környezetvédelmi Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségtől többször módosított, zaj és rezgésvédelemről szóló, többször módosított 12/1983. (V. 12.) MT rendelet 6. § (1) bek. b) pontja szerint. **Határidő:** kivitelezési munkálatok megkezdése előtt 15 nappal.
3. Éjszaka (22-6 óra között) zajos felszíni építési munka nem végezhető.
4. A metróállomás építése közben zaj- és rezgésmérésekkel kell ellenőrizni a zajkibocsátási és rezgésterhelési határértékek teljesítését az engedélyezési terv ET10-8 zajvédelmi munkarész 2.1.5.6.2 fejezetében leírtak szerint. A vizsgálati jegyzőkönyveket, szakvéleményeket meg kell küldeni a Felügyelőségre. **Határidő:** a mérést követő 15 napon belül.
5. A metróállomás zajforrásainak üzemszerű működése közben végzett zaj- és rezgésmérések alapján készült szakvéleményben kell bizonyítani, hogy a létesítmény környezetében a

8/2002. (III. 22.) KöM-EüM. sz. együttes rendelet 1. ill. 5. sz. mellékletében előírt zaj- és rezgésterhelési határértékek teljesülnek, figyelembe véve az engedélyezési terv ET10-8 zajvédelmi munkarész 2.1.5.6.1 fejezetében leírtakat. **Határidő:** a használatbavételi engedély kérelem benyújtásával egyidejűleg.

6. A metróállomásra, mint üzemi létesítményre az építetőnek zajkibocsátási határtérték megállapítását kell kérni a KDV Környezetvédelmi Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségtől a zaj és rezgésvédelemről szóló, többször módosított 12/1983. (V. 12.) MT rendelet 6. § (1) a) bekezdése szerint. **Határidő:** A használatbavételi engedély kérelem benyújtásával egyidejűleg."

Tájékoztatásul közli, hogy a zajkibocsátási határérték iránti kérelmet a TERV 109. sz. formanyomtatványon, 3 példányban, a formanyomtatványhoz mellékelt útmutató szerint kitöltve kell benyújtani. A kérelem nyomtatványán közölni kell a metróállomás környezetében lévő területek építési övezeti besorolását, a fő környezeti zajforrásokat. A formanyomtatványt a Pátria Nyomtatványellátó szaküzleteiben lehet beszerezni. (Pld.: Budapest, XIII. Hegedűs Gy. u. 25. sz. vagy Budapest, XIII. ker. Radnóti Miklós u. 22-24. sz. alatt.) A kérelem az egyes környezetvédelmi, természetvédelmi, valamint a vízügyi hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól szóló 33/2005. (XII.24.) KvVM rendelet alapján 112.500,- Ft igazgatási szolgáltatási díjköteles. A befizetésről szóló igazolást a kérelemmel együtt kell benyújtani a Felügyelőségre.

#### HM Honvéd Vezérkar Katonai Tervező Főcsoportfőnökség

2006. március 27-én kelt 1338/2/2006 sz. nyilatkozatában a beruházás megvalósításával kapcsolatban kifogást nem emelt.

0

#### Szolnoki Bányakapitányság

2006. április 3-án kelt SzBK 3633/1/2006 számú szakhatósági hozzájárulását az alábbiak szerint megadta:

- „Gázelosztó vezeték biztonsági övezetén belül tilos, illetve korlátozás alá esik olyan létesítmény elhelyezése, olyan növényzet(fa) ültetése, olyan tevékenység végzése, amely a vezeték biztonságát, az életet, a testi épséget vagy a vagyonbiztonságot veszélyezteti. Ennek értelmében a biztonsági övezeten belül tilos: épület építése, tűzrakás ill. különböző anyagok égetése, vezeték nyomvonalától 2-2 m-en belül fák, bokrok ültetése, a vezeték nyomvonalától számított 2-2 m-en belül anyagok tárolása, maró- és tűzveszélyes anyagok kiöntése, kiszórása; földmunka csak a gázszolgáltató előzetes hozzájárulásával végezhető.”

Az építés során a területről kitermelt ásványi nyersanyaggal kapcsolatos bányakapitánysági előírások:

- „Ásványi nyersanyag”: olyan ásványi anyag, mely a fennálló tudományos – technikai fejlettségi szinten hasznosítható. Nem minősül ásványi nyersanyagnak a külön törvény hatálya alá tartozó talaj és halmazállapotától függetlenül a víz. „Ásványi anyagok”: a földkéregben előforduló, természetes eredetű, szilárd, folyékony vagy gáznemű, szerves vagy szervesetlen vegyületek, valamint kémiai elemek (együttesen: ásványok), illetve ezek térben összefüggő testet alkotó, azonos genetikájú társulásai (kőzetek).
- Ásványi nyersanyagot kitermelni csak hatósági engedéllyel (építési engedély) rendelkező területről szabad.
- Építési engedély alapján kitermelt ásványi nyersanyagot az engedélyben meghatározottak szerint felhasználhatja, vagy azon külön jogszabály (Aht. 1992. évi XXXVIII. törvény) szerint tulajdonjogot szerezve üzletszerűen felhasználhatja, vagy értékesítheti. A tárgyi létesítmény munkálatai szilárdásvány-bányászati jogot nem érintenek.”

10

10

### 3. Közmű üzemeltetők nyilatkozatai

Fővárosi Gázművek Rt. 2006. január 24-én kelt a MÉLY-TERV Kft felé K-175/HBO számon kiadott nyilatkozatában rögzített feltételekkel az érintett területen üzemelő DN 400 acél kisnyomású vezeték kiváltásához és az építési engedély kiadásához hozzájárult.

Fővárosi Vízművek Rt. a 2006. április 6-án kelt, a MÉLY-TERV Vízi- és Energiaközmű Kft-nek címzett 96482 (MSZO 764/06) számú nyilatkozatában rögzített kikötésekkel az állomás és kihúzó vágány építési engedélyezési tervéhez – kikötésekkel – hozzájárult.

ELMŰ Rt a 2006. április 11-én kelt, a MÉLY-TERV Vízi- és Energiaközmű Kft-nek címzett 1464/179/2006 számú nyilatkozatában kijelenti, hogy a további közmű egyeztetés a Középpesti Régióhoz tartozik és kéri a végleges kiviteli tervek bemutatását.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. 2006. január 23-án a MÉLY-TERV Kft. felé a 309/2006 MSZF 263/2006 Mérn.O. számú nyilatkozatában rögzített feltételekkel az állomásban keletkező szennyvizek és csurgalékvizek befogadására nyilatkozott.

SIEMENS Trafficom Kft 2006. január 12-én kelt a MÉLY-TERV Kft-nek kiadott 5427/2006 számú nyilatkozatában jelezte, hogy a tárgyi munka érinti a hírközlő hálózatukat, további közmű egyeztetést kért és kijelentette, hogy a kivitelezés csak szakfelügyeletük mellett végezhető.

SIEMENS Trafficom Kft képviselője a bejárásán az alábbi nyilatkozatot tette:

*„ Az adott munkaterületen fénykábeles alépítményeink és hírközlési rézkábeleink vannak. Az építkezés teljes ideje alatt ezen építmények folyamatos üzemvitelét mindenképpen biztosítanunk szükséges. Az esetleges kiváltások csak velünk egyeztetve végezhetőek el, a megvalósulási rajzokra pedig igényt tartunk. Amíg nem kapjuk meg a rajzokat, az üzemeltetői hozzájárulást sem adjuk meg az átadáshoz. ”*

BKV Rt Villamos Üzemigazgatósága a 2005. január 19-én 4843/2/2006 számon a MÉLY-TERV Kft-nek adott nyilatkozatában az érintettséget jelezte és további egyeztetést kért.

T-Com Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság 2006. február 17-én kelt a MÉLY-TERV Kft-nek kiadott 248/2006 számú nyilatkozatában rögzített kikötésekkel – melyben kifejti, hogy a kivitelezés csak a T-Com szakfelügyelet mellett végezhető - előzetes hozzájárulását megadta.

UPC Magyarország Kft. 2006. április 12-én kelt a FŐMTERV Rt-nek adott DocID: 3017 számú nyilatkozatában rögzített kikötésekkel – melyben kifejti, hogy a kivitelezés csak a kivitelezés megkezdése előtt 10 nappal korábban írásban megrendelt szakfelügyelet mellett végezhető - előzetes hozzájárulását megadta.

Invitel Távközlési Szolgáltató Rt. 2006. április 11-én kelt a MÉLY-TERV Kft-nek adott 860/2006 számú nyilatkozatában rögzített kikötésekkel – melyben kifejti, hogy a kivitelezés csak a kivitelezés megkezdése előtt 8 nappal korábban írásban megrendelt szakfelügyelet mellett végezhető - előzetes hozzájárulását megadta.

### 4. Egyéb érdekeltek nyilatkozatai:

BKV Zrt. Metró Üzemigazgatóság, mint a vasút üzemeltetője 2006. október 16-án kelt 46/650/2006. sz hozzájárulását kikötés nélkül megadta.

BKV Zrt Közlekedési Főosztály 2006. április 14-én kelt 51/707/2006 számú véleményében felhívja a figyelmet a felszíni közlekedési kapcsolatok és a mozgáskorlátozott közlekedési feltételek javításának szükségességére valamint a forgalom irányító torony pótlásának fontosságára.

FKF Zrt. Útfenntartási Osztály 2006. június 7-i nyilatkozatában (Ikerné Szabára Csilla) az állomás építés ellen útfenntartói szempontból kifogást nem emel.

BFFH Közlekedési Ügyosztály 2006. július 24-én kelt 10-308/100/2006 számú nyilatkozatában az állomás építésének engedélyezési terveivel kapcsolatban közlekedésfejlesztési szempontból észrevételt nem tett és igazolta, hogy a kialakítások az érvényben lévő szabályozási tervben foglaltaknak megfelelnek.

BFFH Főépítési Iroda Fővárosi Tervtanács 2006. április 18-án kelt 21-379/8/2006 számon kiadott állásfoglalásában az állomás engedélyezési terveit engedélyezésre javasolja.

### III. Építési feltételek:

1. A tárgyi állomáshoz tartozó liftek, a mozgólépcsők, a szellőző rendszer, a beépített tűzoltó rendszer, a térvilágítás, az áramellátás és az utas tájékoztató rendszer engedélyezése a közbeszerzési eljárás során kiválasztott gyártmányok ismeretében külön eljárásban történik. A jelen eljárásban engedélyezett építészeti kialakításnak lehetővé kell tennie a később kiválasztott berendezések befogadását. A mozgáskorlátozottak számára tervezett lift aknáknak méreteit és gépészeti paramétereit a jóváhagyott feltétlfüzetben előírtak szerint módosítani szükséges.
2. Az állomási műtárgyak építését csak a Fővárosi Közlekedési Felügyelet által jóváhagyott kiviteli tervek alapján szabad megkezdeni.
3. Az Engedélyes a további engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése során a tulajdonosokkal, az érintett szakhatóságokkal és a közmű üzemeltetőkkel egyeztetni köteles. A kivitelezés során a hozzájárulásokban megszabott feltételeket be kell tartania.
4. Az Engedélyesnek az állomási műtárgyak kiviteli terveit, annak műszaki és technológiai leírását és a kivitelező által készített és az érintett szakhatóságokkal, közművekkel egyeztetett organizációs tervet valamint a kárelhárítási intézkedési tervet jóváhagyásra be kell nyújtania a Fővárosi Közlekedési Felügyelethez.
5. Az Engedélyesnek az építést megelőzően gondoskodnia kell a régészeti értékek védelme érdekében teendő intézkedések maradéktalan betartásáról.
6. Az építés során idegen ingatlanban, épített környezetben okozott károk helyreállítása az Engedélyesnek vagy jogutódjának kötelessége.
7. Az Engedélyesnek gondoskodnia kell a kivitelezés munkák organizációs és forgalomtechnikai egyeztetéséről, építés során a munkabiztonsági, lég-tisztaság védelmi, technológiai zaj-, és rezgésvédelmi, hulladék kezelési előírások betartásáról, a lakosság zavarásának a lehetséges minimumra csökkentéséről és a környező ingatlanok, lakóházak, és üzletek biztonságos gyalogos és gépjármű megközelítéséről.
8. Az Engedélyesnek az építés megkezdése előtt a szakterületre jogszabályban előírt jogosultsággal rendelkező felelős műszaki vezető és a műszaki ellenőr személyét meg kell nevezni és erről tájékoztatni kell az engedélyező hatóságot.
9. Az építés során minden szakterületre kiterjedően az 51/2000.(VIII.9.)FVM-GM-KöViM sz. együttes rendeletben előírt formai és tartalmi követelmények betartásával építési naplót kell vezetni.

#### IV. Engedélyezési feltételek

1. Az engedélyben foglalt jogok és kötelezettségek az Engedélyest, vagy jogutódját illetik, illetőleg kötelezik.
2. Ha az építető (Engedélyes) a kivitelezés során az engedélyezett tervtől, illetve a létesítési engedélytől el kíván térni, a módosítás engedélyezése céljából 4 db módosított tervet és a módosítás okát is részletező műszaki leírást köteles elbírálásra az engedélyező hatósághoz benyújtani. Az engedély esetleges átruházásához a rendelet előírásai szerint a Fővárosi Közlekedési Felügyeletről engedélyt kell kérni.
3. Az építési engedély szükségszerű meghosszabbítását 60 nappal a lejárát előtt a Fővárosi Közlekedési Felügyeletről kell kérni.
4. Az Engedélyes köteles gondoskodni arról, hogy az építést, az ezzel összefüggő gyártást és szerelést az érvényben lévő szabványok és műszaki előírások szerint hajtsák végre.
5. A megépítés után a tárgyi létesítmények használatbavételére a hatósági engedélyt a teljes vonalszakaszra vonatkozóan az üzemi próbákat követően egy kérelemben összefoglalva kell megkérni a Fővárosi Közlekedési Felügyeletről (1368 Bp., Pf. 217.). A használatbavétel iránti kérelemnek tartalmaznia kell az egyes vasúti létesítmények építési engedélyeinek számát, érvényességi idejét. Az Engedélyes a használatbavételi engedélyezési eljárás során igazolni tartozik, hogy a megvalósított létesítmény a köz- és üzembiztonsági feltételeknek megfelel, és kielégíti a műszaki és környezetvédelmi követelményeket.

A használatbavételi engedélykérelemhez kivitelezői nyilatkozatokat kell csatolni, mely szerint a kérelem tárgyát képező létesítmények az építési engedélyeknek megfelelően készültek el. Eltérés esetén fel kell tüntetni az eltérést engedélyező módosító határozatok számait.

A használatbavételi engedélykérelemhez továbbá csatolni kell:

- a kivitelezésnek megfelelő – „kivitellel egyezik” záradékkal ellátott, a kivitelező és az építető (Engedélyes) által aláírt – az adott szakterületre vonatkozó megvalósulási tervet 4-4 példányban, valamint a beépített anyagok és az épített létesítmények szabványosságát és minőségét igazoló dokumentumokat, (hazánkban még nem alkalmazott műszaki megoldások esetén hivatkozást a műszaki megfelelőségi igazolásokra),
- a kivitelezés megkezdése előtt, majd az azt követően elkészített épületfelmérési eredményeket, és részletes beszámolót a kárelhárítás érdekében tett intézkedésekről (alap megerősítések, stb.) az e célból megbízott független mérnökszervezet összefoglaló jelentésével,
- a környezetvédelmi engedélyben előírtak teljesítését igazoló zaj- és rezgésmérések jegyzőkönyveit és összefoglaló értékelést a környezetvédelmi engedélyben előírtak teljesítéséről az I. fokú környezetvédelmi hatóság jóváhagyásával,
- az egyes létesítményfajták építési műszaki felügyeleti tevékenységét ellátó műszaki ellenőrök építési naplók alapján összeállított összefoglaló jelentését az építési folyamat során alkalmazott technológia eljárásokról, és a minőséget befolyásoló eseményekről,
- az 1993. évi XCIII. Munkavédelmi Törvény 19. §. alapján üzemeltetői nyilatkozatot a munkavédelmi szempontból való megfelelőségről,
- az egyes építési engedélyezési eljárásokba bevont szakhatóságok és közmű üzemeltetők előzetes hozzájárulását a használatbavételi engedély megadásához.

## V. A bejárás vezetőjének megállapításai

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 14.§ fővárosra vonatkozó sajátos rendelkezéseinek értelmében a területfelhasználás feltételei biztosítottak.

A benyújtott engedélyezési tervek általánosságban kielégítik az állomások építéséhez szükséges engedélyezési követelményeket. Külön felhívta a figyelmet, hogy a kiviteli terveket a záradékolt engedélyezési tervek és szakértői megállapítások alapján kell elkészíteni és biztosítani kell a jóváhagyott feltétfüzet szerinti liftek beépítésének és az állomási peronok meghosszabbításának lehetőségét.

Az építőipari kivitelezési tevékenységgel kapcsolatos adatszolgáltatásról szóló 135/2005. (VII.14.) Korm. rendelet alapján az Engedélyesnek további adatszolgáltatási kötelezettsége van.

A bejárás során általában egyetértő megállapítások történtek. A jegyzőkönyvben előírt követelmények és feltételek megteremtésével, valamint az építési és a használatbavételi engedélyezési feltételek betartásával az állomás építési engedélye megadható. Az építési engedélyt a Fővárosi Közlekedési Felügyelet határozat formájában fogja kiadni, melynek melléklete lesz a tárgyi jegyzőkönyv is.

## VI. Egyéb észrevételek

VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Műszaki Iroda képviselőjében Demeter Lajosné kérdezte, hogy az állomási kihúzó vágány milyen építési módszerrel fog megépülni.

A BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság képviselőjében Gulyás László igazgató ismertette a tervezett műtárgy felépítését: A jelen eljárás tárgyát képező állomási műtárgy független a vonatfordító műtárgytól. Az állomást a Thököly út irányában kb. 100 hosszú alagút fogja összekötni a szintén résfalas technológiával készülő vonatfordító műtárggyal. Ezáltal a Keleti pályaudvar MÁV épület veszélyeztetése csökken és a közúti forgalom elterelése mérséklődik, amely összességében a környező lakosságra nézve is kedvezőbb. A megoldás jelenleg tervezés alatt van.

VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal képviselőjében Gergely József alpolgármester kérdezte, hogy mi lesz a 7-es busz család jövője, mert a kerület lakosainak elvárása, hogy a felszínen valamilyen tömegközlekedési eszköznek maradnia kell.

A BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság képviselőjében Németh M. Tibor főmérnök kijelentette, hogy a 4-es metró átadása után is fognak közlekedetni valamilyen felszíni buszjáratot ritkábban de hasonló útvonalon.

Jelenlévők egyéb észrevételt és nyilatkozatot nem tettek.

A jegyzőkönyvet, az engedélyező hatóság, az engedélykérő és a tervező képviselői átolvasás és kisebb kiigazítás után aláírják.

 Fővárosi Közlekedési Felügyelet	k.m.f.  BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság	 PALATIUM Kft
---	---	---

A jegyzőkönyvhöz tartozik a jelenlévők 17 sajátkezű aláírását tartalmazó két lapos jelenléti ív.



1. lap

### Jelenléti ív

**Felvéve:** 2006. november 14-én a BKV Zrt DBR Metró Projekt Igazgatóság tárgyalójában megtartott engedélyezési tárgyalásról

**Tárgy:** A Dél-Buda – Rákospalota metróvonal Keleti pályaudvar állomás építéshatósági engedélyezésével kapcsolatos hatósági bejárás, a Fővárosi Közlekedési Felügyelet FV/UV/NS/A/614/42/2006 számú értesítése alapján.

Név:	Képviseelt szerv:	Aláírás:	Telefonszám:
✓ FÜLÖP ISTVÁN	BKV.ZRT.MŰI.		06/209778326
✓ Takács Péter	BKV.Zrt.MŰI.		06/209232372
✓ Jenei József	VII. Önk.		
✓ Demeter György	VII. Önk.		462-3572
SÓCS JÓZSEF	FKF Zrt. Hid-műt. üg.		06309863395
Hillier József	Földmérő Központ		475-35-13
✓ MENETH M. TIBOR	DBR METRÓ		4113010
✓ HENDIK VIKTORIA	EUROMETRO		20/2602294



2. lap

Jelenléti ív

**Felvéve:** 2006. november 14-én a BKV Zrt DBR Metró Projekt Igazgatóság tárgyalójában megtartott engedélyezési tárgyalásról

**Tárgy:** A Dél-Buda – Rákospalota metróvonal Keleti pályaudvar állomás építéshatósági engedélyezésével kapcsolatos hatósági bejárás, a Fővárosi Közlekedési Felügyelet FV/UV/NS/A/614/42/2006 számú értesítése alapján.

Név:	Képviselet szerv:	Aláírás:	Telefonszám:
✓ MÓRFFY RÓBERT	Építéshatóság	[Signature]	(1) 459 2229
✓ Czibik Tamás	BKV Zrt. KözTáv.	Czibik Tamás	4616572
✓ SIPOSNÉ KONNYI JUDIT	BKV ZRT. VIII.	[Signature]	20/4599146
✓ Ferencz András	Siemens Trafficom Kft.	[Signature]	20-8560-216
✓ Huszár István	FŐMTERV	[Signature]	345-96-19
✓ Róssi Péter	Közlekedési Kft.	[Signature]	235-20-10
✓ CELER ANDRÁS	CELER ÉS VENTRE Kft.	[Signature]	3654419
✓ JÓTH MONIKA	ANTISZ VIII. Zrt. Szervezet	[Signature]	313-9894
✓ PATHY-NAGY LAJZSÓ	Főv. közl. Felügyelet	[Signature]	473 3539

9



Budapesti 4-es metró  
I. SZAKASZ ÁLLOMÁSAINAK ÉPÍTÉSI ENGEDÉLYEZÉSI TERVE

ET10 - ENGEDÉLYEZÉSI TERV  
"KELETI PÁLYAUDVAR" METRÓÁLLOMÁS

TERVJEGYZÉK

2006.02.

ET10	0 ÁLTALÁNOS DOKUMENTÁCIÓK		M 1:1000	E	N	G	K	E	A	L	T	0	0	0	0	0	6	0	2	0	6				
	HIVATALOS HELYSZÍNRAJZ																								
	TULAJDONI LAP																								
ET10	1 ÉPÍTÉSZETI TERVEK			E <td>N<td>G<td>K<td>E<td>E<td>P<td>I<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	N <td>G<td>K<td>E<td>E<td>P<td>I<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td></td>	G <td>K<td>E<td>E<td>P<td>I<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td>	K <td>E<td>E<td>P<td>I<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td>	E <td>E<td>P<td>I<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td>	E <td>P<td>I<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td>	P <td>I<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td>	I <td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td>	0 <td>1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6</td> <td>0</td> <td>2</td> <td>0</td> <td>6</td>	1				0	0	0	6	0	2	0	6	
ET10	1	0	0	ÉPÍTÉSZETI MŰSZAKI LEÍRÁS ÉS LÁTVÁNYTERVEK													0	0	0	6	0	2	0	6	
ET10	1	0	1	HELYSZÍNRAJZ	M 1:500											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	2	ALULJÁRÓSZINT ALAPRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	3	PERON+2 SZINT ALAPRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	4	PERON+1 SZINT ALAPRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	5	PERONSZINT ALAPRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	6	PERON ALATTI SZINT ALAPRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	7	A-A, B-B, C-C METSZETEK	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	8	D-D METSZET	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	9	E-E, F-F METSZETEK	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	10	G-G, H-H METSZETEK	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	11	I-I METSZET	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	12	J-J METSZET	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	1	0	13	MEGLÉVŐ ÁLLAPOT - ALULJÁRÓSZINT ALAPRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	2 ÉPÍTÉSZETI ALRENDSZEREK ALÁTÁMASZTÓ MUNKARÉSZE			E <td>N<td>G<td>K<td>E<td>E<td>P<td>I<td>0<td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	N <td>G<td>K<td>E<td>E<td>P<td>I<td>0<td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td></td>	G <td>K<td>E<td>E<td>P<td>I<td>0<td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td>	K <td>E<td>E<td>P<td>I<td>0<td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td>	E <td>E<td>P<td>I<td>0<td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td>	E <td>P<td>I<td>0<td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td>	P <td>I<td>0<td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td>	I <td>0<td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td>	0 <td>2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6</td> <td>0</td> <td>2</td> <td>0</td> <td>6</td>	2				0	0	0	6	0	2	0	6	
ET10	2	0	1	MOZGÓLÉPCSŐK ÉS FELVONÓK SÉMATERVE	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	2	0	2	VILÁGÍTÁSTECHNIKA SÉMATERVE												0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	2	0	3	BELSŐ BERENDEZÉSEK SÉMATERVE												0	0	0	6	0	2	0	6		
ET10	3 ÜZEMELÉSTECHNOLÓGIAI TERV			E <td>N<td>G<td>K<td>E<td>A<td>L<td>T<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	N <td>G<td>K<td>E<td>A<td>L<td>T<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	G <td>K<td>E<td>A<td>L<td>T<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	K <td>E<td>A<td>L<td>T<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td>	E <td>A<td>L<td>T<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td>	A <td>L<td>T<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td>	L <td>T<td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td>	T <td>0<td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td>	0 <td>1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>0</td>	1				0	0	0	6	0	1	2	0	
ET10	3			TERVEZŐI NYILATKOZAT												0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	3	0	0	AZ ÁLLOMÁS ÜZEMI TECHNOLÓGIÁJA												0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	4 TŰZVÉDELMI DOKUMENTÁCIÓ			E <td>N<td>G<td>K<td>E<td>A<td>L<td>T<td>0<td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	N <td>G<td>K<td>E<td>A<td>L<td>T<td>0<td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td></td>	G <td>K<td>E<td>A<td>L<td>T<td>0<td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td></td>	K <td>E<td>A<td>L<td>T<td>0<td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td></td>	E <td>A<td>L<td>T<td>0<td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td></td>	A <td>L<td>T<td>0<td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td></td>	L <td>T<td>0<td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td></td>	T <td>0<td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>6</td> </td>	0 <td>4</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6</td> <td>0</td> <td>2</td> <td>0</td> <td>6</td>	4				0	0	0	6	0	2	0	6	
ET10	5 TARTÓSZERKEZETI MUNKARÉSZ			E <td>N<td>G<td>K<td>E<td>M<td>M<td>U<td>T<td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	N <td>G<td>K<td>E<td>M<td>M<td>U<td>T<td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	G <td>K<td>E<td>M<td>M<td>U<td>T<td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	K <td>E<td>M<td>M<td>U<td>T<td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	E <td>M<td>M<td>U<td>T<td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td></td>	M <td>M<td>U<td>T<td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td></td>	M <td>U<td>T<td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td></td>	U <td>T<td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td></td>	T <td>0<td>5</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td> </td>	0 <td>5</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>0</td>	5				0	0	0	6	0	1	2	0
ET10	5			TERVEZŐI NYILATKOZAT												0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	1	MŰSZAKI LEÍRÁS												0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	2	KÖZELÍTŐ STATIKAI SZÁMÍTÁS												0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	1	PERON ALATTI SZINT ALAPRAJZA	M 1:200											0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	2	PERONSZINT ALAPRAJZA	M 1:200											0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	3	PERON FELETTI ELSŐ SZINT ALAPRAJZA	M 1:200											0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	4	PERON FELETTI MÁSODIK SZINT ALAPRAJZA	M 1:200											0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	5	ALULJÁRÓ SZINT ALAPRAJZA	M 1:200											0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	6	KERESZTMETSZETEK	M 1:200											0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	0	7	HOSSZMETSZET	M 1:200											0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	5	15		A PERON MEGHOSSZABBÍTÁSÁNAK VIZSGÁLATA												0	0	0	6	0	1	2	0		
ET10	6 ÉPÜLETGÉPÉSZETI ALÁTÁMASZTÓ MUNKARÉSZ			E <td>N<td>G<td>K<td>E<td>G<td>E<td>P</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>3</td> </td></td></td></td></td></td>	N <td>G<td>K<td>E<td>G<td>E<td>P</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>3</td> </td></td></td></td></td>	G <td>K<td>E<td>G<td>E<td>P</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>3</td> </td></td></td></td>	K <td>E<td>G<td>E<td>P</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>3</td> </td></td></td>	E <td>G<td>E<td>P</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>3</td> </td></td>	G <td>E<td>P</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>6</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>3</td> </td>	E <td>P</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6</td> <td>0</td> <td>2</td> <td>0</td> <td>3</td>	P						0	0	0	6	0	2	0	3	
ET10	6			TERVEZŐI NYILATKOZAT												0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	1	0	MŰSZAKI LEÍRÁS VIZELLÁTÁS ÉS CSATORNÁZÁS												0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	0	0	MŰSZAKI LEÍRÁS												0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	1	1	ALULJÁRÓ SZINT VIZELLÁTÁS-CSATORNÁZÁS NYOMVONALRAJZ	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	1	2	PERON+2 ÉS PERON+1 SZINT VIZELLÁTÁS-CSATORNÁZÁS NYO	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	1	3	PERONSZINT VIZELLÁTÁS-CSATORNÁZÁS NYOMVONALRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	1	4	PERON -1 SZINT VIZELLÁTÁS-CSATORNÁZÁS NYOMVONALRAJZ	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	2	0	SZELLŐZÉS MŰSZAKI LEÍRÁS												0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	2	1	ALULJÁRÓSZINT SZELLŐZÉS NYOMVONALRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	2	2	PERON+2 SZINT SZELLŐZÉS NYOMVONALRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	2	3	PERON+1 SZINT SZELLŐZÉS NYOMVONALRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	2	4	PERONSZINT SZELLŐZÉS NYOMVONALRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		
ET10	6	2	5	PERON+1 SZINT SZELLŐZÉS NYOMVONALRAJZA	M 1:100											0	0	0	6	0	2	0	3		

ET10	7	VILLAMOSSÁGI RENDSZEREK ALÁTÁMASZTÓ MUNKARÉSZ			
ET10	7	TERVEZŐI NYILATKOZAT			
ET10	7	1	1	MŰSZAKI LEÍRÁS	
ET10	7	1	2	ÁRAMELLÁTÁSI RENDSZER ELVI KAPCSOLÁSI RAJZA	
ET10	7	1	3	SEGÉDÜZEMI ENERGIAELLÁTÁS ELVI KAPCSOLÁSI RAJZA	
ET10	7	1	4	ALULJÁRÓ SZINT ELRENDEZÉS ÉS KÁBELNYOMVONAL RAJZA	M 1:100
ET10	7	1	5	PERON+2 SZINT ELRENDEZÉS ÉS KÁBELNYOMVONAL RAJZA	M 1:100
ET10	7	1	6	PERON+1 SZINT ELRENDEZÉS ÉS KÁBELNYOMVONAL RAJZA	M 1:100
ET10	7	1	7	PERONSZINT ELRENDEZÉS ÉS KÁBELNYOMVONAL RAJZA	M 1:100
ET10	7	1	8	PERON ALATTI SZINT ELRENDEZÉS ÉS KÁBELNYOMVONAL RAJ	M 1:100
ET10	7	2	1	GYENGEÁRAMÚ RENDSZEREK BLOKKVÁZLATA	
ET10	7	2	2	ÁLLOMÁSI ÜGYELET ELRENDEZÉSI RAJZA	M 1:50

ET10 8 KÖRNYEZETVÉDELMI ALÁTÁMASZTÓ MUNKARÉSZ

ET10	100	KÖZLEKEDÉSI, KÖRNYEZETALAKÍTÁSI ALÁTÁMASZTÓ MUNKARÉSZ			
ET10	100	1	MŰTÁRGYÉPÍTÉSI MUNKARÉSZ		
ET10	100	1	1	MŰSZAKI LEÍRÁS	
ET10	100	1	2	ALULJÁRÓ ALAPRAJZ	M 1:250
ET10	100	1	3	ALULJÁRÓ KERESZTMETSZET ÁLLOMÁS FELETT	M 1:100
ET10	100	1	4	ALULJÁRÓ HOSSZMETSZET RÉSZLET ÁLLOMÁS FELETT	M 1:100
ET10	100	2	KÖZLEKEDÉSI MUNKARÉSZ		
ET10	100	2	0	MŰSZAKI LEÍRÁS	
ET10	100	2	1	HELYSZÍNRAJZ	M 1:500
ET10	100	2	2	MINTAKERESZTSZELVÉNYEK	M 1:100
ET10	100	3	KÖZMŰÉPÍTÉSI MUNKARÉSZ		
ET10	100	3	1	MŰSZAKI LEÍRÁS	
ET10	100	3	2	KÖZMŰNYILATKOZATOK	
ET10	100	3	1	KÖZMŰGENPLAN	M 1:500
ET10	100	3	2	FŐGYŰJTŐ HOSSZ-SZELVÉNY	M 1:500

E	N	G	K	E	E	L	E	0	1				0	0	0	6	0	1	2	0	
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	I	0	0	1	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	1	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	2	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	3	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	4	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	5	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	6	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	7	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	8	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	E	L	E	0	1	R	0	0	9	0	0	0	6	0	1	2	0
E	N	G	K	E	K	O	V	0	1	I	0	0	1	0	0	0	6	0	1	3	0
E	N	G	K	E	M	U	T							0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	M	U	T	0	1					0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	M	U	T	0	1	I	0	0	1	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	M	U	T	0	1	R	0	0	2	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	M	U	T	0	1	R	0	0	3	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	M	U	T	0	1	R	0	0	4	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	U	T	E	0	2					0	0	0	6	0	1	3	1
E	N	G	K	E	U	T	E	0	2	I	0	0	0	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	U	T	E	0	2	R	0	0	1	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	U	T	E	0	2	R	0	0	2	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	K	Ö	Z	0	3					0	0	0	6	0	1	3	1
E	N	G	K	E	K	Ö	Z	0	3	I	0	0	1	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	K	Ö	Z	0	3	I	0	0	2	0	0	0	6	0	2	0	2
E	N	G	K	E	K	Ö	Z			R	0	0	1	0	0	0	5	1	2	2	0
E	N	G	K	E	K	Ö	Z			R	0	0	2	0	0	0	5	1	2	2	0

Budapesti 4-es metró

I. SZAKLASZ ÁLLOMÁSAINAK ÉPÍTÉSI ENGEDÉLYEZÉSI TERVE

ET 10- ENGEDÉLYEZÉSI TERV

"KELETI PÁLYAUDVAR" METRÓÁLLOMÁS

I. SZÁMÚ KIEGÉSZÍTÉS

2006.05.31

IRATJEGYZÉK

példányszám

ÉPÍTÉSI ENGEDÉLYEZÉSI ELJÁRÁSBAN ÉRINTETT ÜGYFELEK ÉS SZAKHATÓSÁGOK JEGYZÉKE ✓				1
FŐVÁROSI TERVTANÁCS	ÁLLÁSFOGLALÁS - PESTI OLDAL	✓	2006.04.18	1
T-COM	ÜZEMELTETŐI NYILATKOZAT	✓	2006.02.23	1
UPC	KÖZMŰEGYEZTETÉSI TÁJÉKOZTATÓ	✓	2006.04.12	1
FŐVÁROSI VÍZMŰVEK	NYILATKOZAT	✓	2006.04.12	1
INVITEL	KÖZMŰEGYEZTETÉSI NYILATKOZAT	✓	2006.04.11	1
ELMŰ RT.	NYILATKOZAT		2006.04.11	1
	HIVATALOS HELYSZÍNRAJZ	✓		1
	KÖZLEK., KÖRNY. ALAK., KÖZMŰ ALÁTÁM.		ENG-KE-UTE-R-200-00-05-12-20	1
	MUNKARÉSZ KÖZMŰGENPLÁN			

Elt. szám: ..... 69/06

2006 JAN 12

Kapják: Nagy Zoltán

**SIEMENS**

Fax

Siemens TrafficOM Kft.

**3. sz melléklet**

Oldal(ak): 1

Nagy Zoltán Úr részére!

MÉLY-TERV Kft.

Fax: 215-0308

Név	Molnár Imre
Osztály	Fejlesztési ágazat
Telephely	1143 Budapest, Gizella út 51-57.
Telefon	471-2324
Fax	471-2302
E-Mail	molnar@trafficom.hu
Levelük jele	1617-17/2005
Levelünk jele	5427 /2006
Dátum	Budapest, 2006-01-12

**KÖZMŰNYILATKOZAT**

**Tárgy:** Budapesti 4-es Metró I. szakasz állomásainak építési engedélyezési terve.  
Keleti pályaudvar állomás. Közmű alátámasztó munkarész.

Tisztelt Címzett!

A részünkre megküldött rajz alapján megállapítottuk, hogy a tárgyi munka érinti hálózati hálózatunkat. Siemens TrafficOM Kft. a terv szerinti kivitelezéshez az alábbi kikötésekkel járul hozzá:  
Kérjük, hogy adatbeszerzés és közműegyeztetés céljából szíveskedjenek bennünket felkeresni. Tervező írja elő, hogy hálózatunk 2 m-es körzetében csak KÉZ. FÖLDMUNKA végezhető. Kérjük továbbá, hogy a tervezés során hálózatunk védelméről, esetleges kiváltásáról szükség szerint gondoskodni szíveskedjenek.  
Az FKF aléptímeny nem szabványos mélységben van fektetve! Kérjük a kivitelezés során erre – anyagi felelősség terhe mellett – figyelemmel lenni!  
Közműegyeztetés céljából kérjük SIEMENS Forgalmirányítást vagy VILÁTI-SBH-t is szíveskedjenek felkeresni.  
Kivitelezés csak szakfelügyelet mellett végezhető.  
Nyilatkozatunk 1 évig érvényes.

Üdvözléssel:

Siemens TrafficOM Kft.

1143 Budapest, Gizella út 51-57.

Adószám: 12231364-2-42

MKB 10300002-20134365-00003285

3.

Molnár Imre

H-1143 Budapest  
Gizella út 51-57.Tel.: (36-1) 471-2300  
Fax: (36-1) 471-2302



Központi cím: 2040 Budaörs,  
Puskás Tivadar utca 8-10.  
Tel.: (06-1) 801-1500, fax: (06-1) 801-1501  
www.invitel.hu



## KÖZMŰEGYEZTETÉSI NYILATKOZAT

Készült: 2006. év 04. hó 11. napján az INVITEL TÁVKÖZLÉSI SZOLGÁLTATÓ Rt. hivatalos helyiségében.

Iktatószám: 860/2006.

**4. sz. melléklet**

Jelen vannak:

Tervező részéről:

MÉLY-TERV Vízi és Energetikai Tervező Kft.

Invitel Távközlési Szolgáltató Rt. részéről:

Lechner Tamás

**Tárgy:** Budapest, VIII. ker. Baross tér Budapesti 4-es metró I. szakasz állomásainak építési engedélyezési terve. Közlek., Körny. Alak., Közmű alátám. Munkarész közműgenplán.

**További egyeztetés szükséges: -**

Rajzszám / Tervszám: MMK: 01-5394; V3a-1

**A létesítménnyel kapcsolatos nyilatkozat:**

A bemutatott kiviteli tervek alapján megállapítottam, hogy a tervezett létesítmény nyomvonala

### ÉRINTI

A Invitel Távközlési Szolgáltató Rt. tulajdonában lévő meglévő és tervezett optikai kábelhálózat nyomvonalát.

A kiviteli tervrajzokon a Invitel Távközlési Szolgáltató Rt. meglévő és tervezett kábelhálózat nyomvonalát fel kell tüntetni. A közműegyeztetés kizárólag a tervező által bemutatott, tervezett munkaterületként megjelölt szakaszra és nem az egész térképszelvényre érvényes. A kiviteli terven szereplő adatok helyességéért nem vállalunk felelősséget.

A kivitelezés során kérjük a következő szempontok figyelembe vételét:

A létesítmény építésénél az MSZ 7487/2-80 és az MSZ 7487/3-80 számú Közmű és egyéb vezetékek elrendezése közterületen, Elhelyezés térszint alatt Országos Szabvány előírásait be kell tartani, a távközlés részére fenntartott helyet szabadon kell hagyni.

Az optikai kábelhálózat keresztezésénél ill. megközelítésénél 2 m-en belül, csak kézi földmunka végezhető! A meglévő nyomvonal pontosítását kézi feltárással kell megállapítani. A feltárt nyomvonalszakasz megfelelő védelméről, valamint a nyomvonal munkaidőn túli őrzéséről, a kivitelezőnek kell gondoskodnia. A feltárt nyomvonalat az üzemeltetővel szemrevételeztetni és jegyzőkönyvezni kell.

A kivitelezés megkezdése előtt legalább 8 nappal a szakfelügyeletet írásban meg kell rendelni a Invitel Távközlési Szolgáltató Rt.-től. (Cím: 2040 Budaörs, Edison u. 4., Tel: 801-48-48., Fax: 801-13-81)

Felhívjuk a figyelmet, hogy mindennemű, az optikai hálózatban bekövetkezett esetleges rongálásért, a beruházó és a kivitelező egyetemlegesen erkölcsileg és anyagilag felelős. A szakfelügyelet jelenlétében, de az ő előírásait nem betartva történő rongálás nem mentesít a felelősség alól.

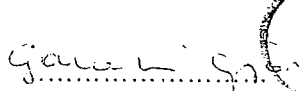
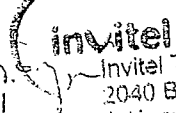
Amennyiben a beruházó és kivitelező az előírtaktól eltérően nem rendeli meg a szakfelügyeletet és megrongálja az optikai kábelhálózatot, úgy azt szándékos rongálásnak veszem és feljelentési jogommal élek. A kivitelezés során, a tervezett nyomvonalától való eltérés esetén, a javított kiviteli tervrajzot is kérem betérjeszteni cégünk részére.

A kiviteli terv egyeztetését igazolom, és egyben felhívom a figyelmet, hogy a szakhatósági engedélyt a 142/93./X. 13./sz-ú Kormány rendelet alapján a Budapesti Hírközlési Felügyelettől írásban meg kell kérni. (1133 Budapest, Visegrádi u. 100.)

A kiviteli tervek egyeztetését és a kapcsolódó adatszolgáltatást cégünk költségtérítés ellenében végzi.

Jelen nyilatkozat a kelteztől számított egy évig érvényes.

Hibaelhárítás: 06-80/ 88-00-88-NON-STOP!

  
Tervező részéről  
  
Invitel Távközlési Szolgáltató Rt.  
2040 Budaörs, Puskás Tivadar u. 8-10.  
Adószám: 12069316-2-44  
Invitel Távközlési Szolgáltató Rt. részéről  
234.

(20/h)

**ELMŰ**

Budapesti Elektromos Művek Rt.

**5. sz. melléklet**

**MÉLY-TERV VÍZI-és ENERGIAKÖZMŰ TERVEZŐ Kft.**

1462 Bp.

Pf: 625.

Tel.: 215-0308

Fax: 215-0308

Szekfű Ilona

közműegyeztető

Hálózatdokumentáció

1132 Budapest

1393 Budapest 62. Pf: 511

Tel.: 238-1940

Fax: 238-1949

Iktatószám: 1464/179/2006.

**Tárgy:** Engedélyezési tervhez közműnyilatkozat

(I. szakasz állomásainak építési engedélyezési terve. „Keleti pályaudvar” metróállomás. VII-VIII.ker.Tököli út)

**Tisztelt Cím!**

A tárgyi munka érinti az ELMŰ Rt. 1-10KV-os kábeleit.


Az engedélyezési eljárás lefolytatásához hozzájárulunk.

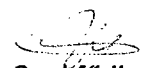
A fejlesztéssel kapcsolatban –, amennyiben az érinti a tárgyi területet – **Tervezési osztályunk**, míg a **védőcsövezési**, vagy egyéb vezetékek védelmére vonatkozó előírásokról a 3 példányban leadott közműegyeztetett tervek alapján az **illetékes Közép-pesti Régió** nyilatkozik.

**Kérjük a végleges kiviteli tervet osztályunkra közműegyeztetés céljából benyújtani szíveskedjenek.**

**Budapest, 2006-04-11**

**Tisztelettel,**

  
**Bakonyi Péter**  
osztályvezető

  
**Szekfű Ilona**

Co.: Tervezési osztály  
Közép-pesti Régió

levélmásolata + 1 pld. Tervdokumentáció



szórakozás

információ

kommunikáció

20/e

közműegyeztetés

Tárgy:

Főmterv Rt.

1024 Budapest, Lövház utca 37.

Terv:

Budapest VII. kerület, Baross tér - Keleti pályaudvar

I.szakasz állomásainak építési engedélyezési terve

Közlekedési munkák, környezeti munkarészek, közmű alátámasztás

Tsz:

DocID: 3017

**UPC**

UPC Magyarország Kft.

1092 Budapest

Kinizsi u.30-36.

**G.sz. melléklet**

### KÖZMŰEGYEZTETÉSI TÁJÉKOZTATÓ

A tárgyi létesítmény érinti a földalatti távközlési hálózatot.

A közműegyeztetés kizárólag a tervező által átadott terven szereplő nyomvonalakra, nem az egész térképszelvényre érvényes. A kiviteli terven szereplő adatok helyességéért a tervező a felelős. A UPC Magyarország Kft. Műszaki igazgatói utasítása értelmében „ÉRINTI” bélyegző csak abban az esetben adható ki ha a terv egy másolati példányát a közműegyeztetőnek átadják, valamint számlával igazolja a tervező, hogy megvette a UPC szakági hálózat megfelelő térképét.

A hossz- és keresztshelvény-rajzokon a UPC hálózatot a tényleges hálózatnak megfelelően, méretarányosan kell ábrázolni. Külön shelvényrajzot (metszetet) kell készíteni azokról a helyekről, ahol a tervezett létesítmény a UPC hálózatot keresztezi.

A tárgyi létesítményt úgy kell megtervezni, illetve megépíteni, hogy az MSZ 7487-2/80 közmű-elrendezési szabványban előírt biztonsági távolságok be legyenek tartva.

Amennyiben a tárgyi létesítmény nyomvonalvezetése miatt elkerülhetetlen a UPC hálózat átépítése, úgy a hálózat kiváltás tervköteles.

A UPC hálózat biztonságba helyezési, illetve átépítési költsége a beruházót terhelik.

#### Munkavégzés alatti előírások:

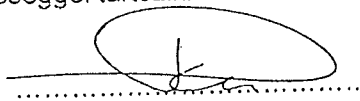
A kiásott munkárokban a keresztezett távközlési hálózat megfelelő védelméről a terv szerint (alátámasztással, felfüggesztéssel, stb.) gondoskodni kell.

A UPC hálózat közelében (2m-en belül) csak kézi földmunkavégzés történhet.

A UPC létesítmények fedlapjain anyagot tárolni nem szabad, azokat 2x2 m-es körzetben szabadon kell hagyni. A nyomvonalon csak olyan mennyiségű anyag tárolható, amelyet a UPC Magyarország kérésére a kivitelező 1 órán belül eltávolít.

A tárgyi létesítmény munkálatainak megkezdése előtt 10 nappal írásban szakfelügyeletet kell megrendelni. A szakfelügyelet nem mentesít az esetleges rongálással kapcsolatos felelősség alól. A UPC hálózatban okozott bármilyen rongálásért a beruházó és a kivitelező anyagi felelősséggel tartozik.

Budapest, 2006-04-12

  
.....  
egyeztetést végző

Közműegyeztetési információ:

Paróczy Balázs

T: 06-1-456-9941

F: 06-1-456-9982

kozmu@upc.hu

**UPC Magyarország Kft.**

1092 Budapest

Kinizsi u. 30-36

20/d

# T · Com

Műszaki Szolgáltatói Igazgatóság  
Budapesti Műszaki Szolgáltatói Központ  
Hozzáférési hálózat javítási osztály  
2040 Budaörs, Ady Endre u. 40.  
Postacím: 1541. Budapest

<b>MÉLY-TERV Kft.</b>
Ikt. szám: ..... 313/06 .....
2006 FEBR 23.
Kapják: ..... Kugler J. ....
.....
.....

Ügyintéző: Kugler Józsefné  
Tel: 347-5309  
Iktatószám: 248/2006

**7. sz. melléklet**

**MÉLY - TERV Kft.**  
  
1093 Budapest,  
Lónyay utca 28.

Tárgy: Üzemeltetői nyilatkozat (Budapest, VIII. Keleti pályaudvar Mentróállomás).

Tisztelt Címzett!

A tárgyi témában igazgatóságunkhoz benyújtott kérelmét megkaptuk. Megálapítottuk, hogy a tervezett munkák érintik távközlő hálózatunkat. A tárgyi munkálatok kivitelezése során az alábbi előírások betartását kérjük.

A kivitelezés csak T-Com szakfelügyelet mellett végezhető, melyet a kiviteli munkák megkezdése előtt 8 nappal írásban kell megrendelni (Budapesti MSZK Hozzáférési hálózat javítási osztály, Budaörs, Ady Endre út 40, Szalay József osztályvezető, fax: 06-23-448-115).

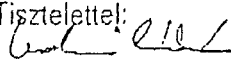
A távközlési létesítmények nyomvonalától 2-2 méteren belül csak kézi földmunka végezhető. Keresztezés esetén kutatóárok óvatos kézi kiásásával kell feltárni a távközlő kábel helyét.

A fejlesztési szakterület állásfoglalása szerint az érintett területen burkolatbontással járó hálózatfejlesztést nem tervezünk. A 2-es Mentró második kijáratának építésével a távközlő hálózatunk nyomvonala megváltozik, illetve áthelyezésre kerül. Kérem, hogy a tervező Tetra-Com Kft-vel egyeztetni szíveskedjenek. (Tetra-Com Kft 1113. Bartók B út 76, tel: 385-3423, fax: 209-1095, Suba Gábor ügyintéző)

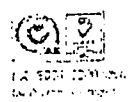
A fentiekben leírt létesítési feltételek betartása mellett tárgyi létesítmény csatolt terv szerinti kivitelezéséhez  
  
üzemeltetői hozzájárulásunkat megadjuk.

Csatolt kiviteli tervtől eltérő nyomvonal, illetve eltérő műszaki megoldások alkalmazása esetén új engedélyezési eljárást kell indítani.

Budapest, 2006. február 17.

Tisztelettel:  
  
Szalay József  
osztályvezető

**T · Com**  
  
Műszaki Szolgáltatói Igazgatóság  
Budapesti MSZK  
Nyilvántartási osztály





1200600589212

Farkas

T. Pály-N. L.!

**S. sz. melléklet**

1114

J. D. XII. J.

FŐVÁROSI KÖZLEKEDÉSI FELÜGYELET  
KÖZÚTI-VASÚTI SZAKÁG  
Hunyadi István igazgatóhelyettes részére

FV Zrt.  
Mérnökszolgálati osztály  
Ügyintéző: Némethné Tóth Veronika  
Telefon: 465-2606  
Fax: 349-1996  
E-mailcím: vera.nemethne@vizmuvek.hu  
Iktatószám: 571422 (MSZO-3992/06)

Budapest 5.

Pf.: 217.  
1368

**Tárgy:** DB-R metróvonal Keleti pályaudvar állomás építésének engedélyezése  
**SZÁM:** FV/UV/NS/A/614/42/2006

### KÖZMŰNYILATKOZAT

Tisztelt Igazgatóhelyettes Úr!

A tárgyi témában kezdeményezett hatósági helyszíni bejárással kapcsolatosan az alábbi nyilatkozatot adjuk:

A tervezett létesítmény megvalósításával összefüggő víznyomócső hálózatunkat érintő munkákat, illetve azok engedélyezési tervét a MÉLY-TERV Kft. – mint tervező cég - egyeztetette Társaságunkkal. **Az egyeztetések eredményeként a vízvezeték hálózattal kapcsolatos munkához a mellékelt levélben foglaltak alapján tudunk hozzájárulni.**

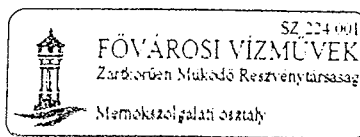
A tárgyi létesítmény megvalósításához szükséges engedély kiadásához kizárólag a Társaságunkhoz benyújtott víznyomócső engedélyezési tervre (generál tervszám:3093) adott a csatolt nyilatkozatunkban foglaltak maradéktalan betartása esetén tudunk hozzájárulni, melyet kérünk az építési engedélyben rögzíteni.

Kérjük jelen nyilatkozatunk szíves tudomásul vételét.

**Melléklet:** 1 pld. víznyomócső engedélyezési tervhez kiadott közműnyilatkozat

Budapest, 2006.11.14.

Tisztelettel:



Horváth Gábor Fővárosi Közlekedési Felügyelet Kiss György  
Mérnökszolgálati osztályvezető Beruházás-tervezési csoportvezető

Szakág ..... mell .....  
Érkezett ..... 2006 nov. 21 .....  
Iratlár ..... 6141 42/06



**MÉLY-TERV Kft.**

**Budapest**

Pf.:625.

1462

FV Zrt.

Mérnökszolgálati osztály

Ügyintéző: Némethné Tóth Veronika

Telefon: 465-2606

Fax: 349-1996

E-mailcím: vera.nemethne@vizmuvek.hu

Iktatószám: 511923 (MSZO-3651/06)

**Tárgy:** Bp., 4. sz. metróvonal I. szakasz – Kapcsolódó felszíni beruházások tervezése  
K1A tender

Keleti pu. Állomás, Baross tér és környéke

Vízellátás létesítési engedélyezési terve

Generál tervszám: 3093

Tisztelt Tervezők!

**A tárgyi munkával kapcsolatosan az alábbi nyilatkozatot adjuk:**

- a terv vízjogi létesítési engedély köteles,
- jelen engedélyezési terv kiviteli tervszintű továbbtervezésre alkalmas,
- 4 pld. komplett kiviteli tervet kérünk (ideiglenes és a végleges csőhálózatról is) osztályunkra jóváhagyás céljából benyújtani,
- **a kivitelezés megkezdése csak jóváhagyott kiviteli terv alapján lehetséges.**
- javításokat, módosításokat az összes terven kérjük átvezetni,
- jelen nyilatkozatunk aláírásunktól számított két évig érvényes,
- tervezett vezetékek a 20. számú Pesti alapzóna részeként üzemelnek,
- a vezetékek kivitelezését a csatolt mellékletben előírtak betartásával kérjük végrehajtani, hálózatunkba csak a Társaságunknál járatos idomokat, szerelvényeket /anyagokat/ lehet beépíteni, tájékozottság hiányában kérjük előadónk időben történő megkeresését,
- közcső anyaga: DN 500-400-300-200-150 göv (K9), ill. D160 KPE (PE100,P10),
- bekötések anyaga KPE /PE100, P-16/,
- kizárólag a Mohácsi Vasöntőde Kft. által gyártott tűzcsapok építhetők be, kizárólag három rétegű 180 mikron vastagságú TEMACOAT rendszerű festékbevonattal. Beszerzési nehézségek esetén az Alföldi Kohászati és Gépipari Rt. /Orosháza/ által gyártott Standard minőségű szerelvénye is beépíthető (forgalmazó: Duna-Armatúra Kft.),
- építési technológia: nyílt árkos,
- próbanyomás nagysága 1 MPa / 10bar/, melyet a területileg illetékes HÜK kolléga jelenlétében kell megtartani.

Az útburkolatok helyreállítása az érvényben lévő műszaki előírások szerint a burkolatbontási engedélyben foglaltaknak megfelelően történjen.

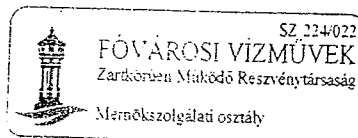
**Melléklet:** 1pld. tervdokumentáció

Kérjük, hogy jelen nyilatkozatunkat a kiviteli tervdokumentációhoz csatolni szíveskedjenek.

Budapest, 2006.10. 04.

Tisztelettel:

Horváth Gábor  
Mérnökszolgálati osztályvezető



Kiss György  
Beruházás-tervezési csoportvezető

MÉLY-TERV Kft.  
Ikt. szám: ..... 661/06 .....  
2006 APR 18.  
Kapjók: .....  
.....



1200600174173

20/8

MÉLY-TERV  
VÍZI-és ENERGIAKÖZMŰ Kft.

Budapest  
Pf. 625.  
1462

FV Zrt.  
Mérnökszolgálati osztály  
Ügyintéző: Némethné Tóth Veronika  
Telefon: 465-2606  
Fax: 349-1996  
E-mail cím: vera.nemethne@vizmuvek.hu  
Iktatószám: 96482 (MSZO-764/06)

Tárgy: 4-es metró I. szakasz állomásainak engedélyezési terve  
Keleti pályaudvari állomás és kihúzó vágánya – közmű alátámasztó munkarész

Tisztelt Tervezők!

A rendelkezésünkre álló helyszínrajzok (TENKEVIZ01-R002, R003) alapján a tervezett állomás építési engedélyezési tervéhez az alábbi nyilatkozatot adjuk:

- a tervezett építés érinti a meglévő vízcsőhálózatunkat, így a kiviteli terv készítése során kérjük megjeleníteni a meglévő vízcsőhálózatot, ez ügyben a Mérnökszolgálati Osztály Közműnyilvántartó Csoportját szíveskedjenek megkeresni,
- a kiviteli terv készítése során kérjük az MSZ 7487/2-80 szabványban megadott előírások betartását,
- 4 pld. ideiglenes és 4 pld. végleges vízcsőfektetési kiviteli tervet kell osztályunkra jóváhagyás céljából benyújtani,
- már most felhívjuk a figyelmet arra, hogy az ideiglenes terveket csak a végleges vízcsőhálózati kiviteli tervek ismeretében áll módunkban jóváhagyni,
- új beépítéseknél kérjük közcsöveinktől az MSZ 7487/2-80 szabvány szerinti védőtávolságok betartását,
- a tervezett vezetékekkel és csomópontokkal kapcsolatos részletes feltételek egyeztetése ügyében a Mérnökszolgálati Osztályt még a tervezés megkezdése előtt szíveskedjenek megkeresni,
- a közcsőhálózattal kapcsolatos részletes teendők meghatározásához a Metro állomás szerkezeti terveit kérjük a megfelelő tervfázisban Mérnökszolgálati osztályunknak véleményezésre benyújtani,
- a műtárgy szerkezetét úgy kell kialakítani, hogy csősérülés esetén a kiömlő víz ne juthasson a létesítménybe, az előlöntésveszély kiküszöbölését a műtárgy tervezésénél (pl. szellőzők, stb.) kiemelt szempontként javasoljuk figyelembe venni,
- amennyiben, a kivitelezés során előre nem látható okok miatt a vízcsövünk állagának megővése érdekében további munkák szükségesek, úgy létesítményeink védelmére, átépítésre további előírásokat teszünk, melyeket a beruházás terhére kell elvégezni,

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy engedély nélkül a közterületi tűzcsapokról vizet vételezni TILOS. A vízvételezéshez szükséges engedély beszerzése ügyében forduljanak Ügyfélszolgálati Irodánkhoz (1134. Bp. Váci út 23-27., ügyfélfogadási idő: H-P 8:00-17:00).

### 1. Ideiglenes vezetékek az állomás építésének idejére:

- NÁ 500 öv. – NÁ 300 göv. gerincvezeték és NÁ 100 elosztóvezeték helyett NÁ 300 mm-es védőcsőbe fektetett D225 KPE (PE100, P10) vezetékkel kell építeni a kihúzóvágány Thököly úti páros oldalán - az állomás szerkezet külső falsíkja és a meglévő épületek falsíkja közötti közterületi sávban – a Baross tér 14.sz. – Thököly út 18. sz. között,
- a vízbekötéseket és tűzcsap leágazásokat ideiglenes aknaidombban kell kialakítani,
- az ideiglenes vezeték fagyvédelméről gondoskodni kell,
- a tér közepén az NÁ 100 mm-es vezetékekről megtáplált, megszűnő NÁ 80 mm-es vezeték funkcióját (bekötések, tűzcsap) a tér átépülő, ill. megmaradó közcsőhálózatáról kell pótolni,
- a Keleti pu. északi oldalán tervezett – a MÁV állomás bekötővezetékei és a pályaudvar oltóvízellátását biztosító tűzcsapokat ellátó – NÁ 200 göv. elosztóvezeték kialakítását elfogadhatónak tartjuk, azonban nyomvonalának meghatározása csak hivatalos helyszínrajz (tulajdoni lappal) birtokában lehetséges,

### 2. Végleges vezetékek:

- NÁ 400 mm-es húzásbiztos passzív védelmet ellátó PUR bevonatú göv (K9) vezetékkel kell építeni a Rottenbiller u-i NA 500 mm-es vezetéktől a Hernád utcáig (visszakötve a meglévő NÁ 500 vezetékre),
- D 160 KPE (PE100, P10) vezetékkel kell építeni a Rottenbiller u-i NA 150 mm-es végágtól kiindulva, az állomás szerkezet külső falsíkja és a meglévő épületek falsíkja közötti közterületi sávban a Hernád utcáig (visszakötve a meglévő NÁ 100 vezetékre),
- a Nefelejcs és Hernád utcai vezetékeket a tervezett D 160 KPE vezetékre rá kell kötni,
- a Bethlen Gábor utcai D 160 KPE meglévő vezetékkel a tervezett NÁ 400 mm-es és D 160 KPE vezetékre is rá kell kötni (a rákötés mérete a tervezett nyomvonalak ismeretében kerül meghatározásra),
- a Bethlen Gábor ill. Verseny utcáknál a Keleti pu. északi oldalán tervezett NÁ 200 göv vezetékkel rá kell kötni a Thököly úti NÁ 400 göv. ill. D 160 KPE tervezett vezetékekre,
- a METRÓ állomás tervezett vízbekötése az új D 160 KPE elosztóvezetékéről biztosítható,
- az állomás tervezett vízbekötésével kapcsolatos teendőket a Contact Center Személyes Ügyfélkapcsolati Csoportjánál kell intézni,
- azon helyeken ahol a szabvány szerinti védőtávolság nem tartható, ott a tervezett vezeték védőcsőbe kell helyezni,
- a tervezési szakaszra eső meglévő és megmaradó vízbekötéseket KPE (PE 100, P16) csőből a meglévő vízmérő órákig át kell építeni.

Kérjük, hogy jelen nyilatkozatunkat a kiviteli tervdokumentációhoz csatolni sziveskedjenek.


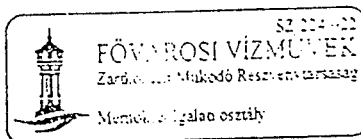
Jelen nyilatkozatunkkal egyidejűleg a 2006. 01. 26-án 654201 iktatószámon kiadott nyilatkozatunk érvényét veszti.

Budapest, 2006.04.06.

Tisztelettel:



Horváth Gábor  
osztályvezető



Kiss György  
csoportvezető



**Fővárosi  
Csatornázási Művek Zrt.**

*Pályaudvar*  
**9. sz. melléklet**  
*T. Pályaudvar - N. L.!*  
*mm*  
*11/14*

Levelünk száma: 9919- 9822/1/2006. Hál. Főo.

Levelük kelte és száma: Kf/2504

Ügyintézőnk: Morsányi Gábor

Telefon: 4554-287

Telefax: 2102-593

Ügyintézőjük: Páthy-Nagy László

Telefon: 473-3539

Telefax: 332-2734

Szervezeti egységünk neve, címe:

Hálózati Információs Osztály

1081 Budapest, Kerepesi út 21.

*2006. 11. 14.*

**Fővárosi Közlekedési Felügyelet Közúti – vasúti szakág**

1368 Budapest, 5. Pf.: 217

**Tárgy: DB-R metróvonal Baross tér, Keleti Pályaudvar állomás  
építésének engedélyezése**

**Tisztelt Címzett!**

Hivatkozással fenti tárgyú megkeresésükre közöljük, hogy a Baross tér, Keleti pályaudvar állomás vízjogi létesítési engedélyezési tervének egy részére már kiadtuk a befogadói nyilatkozatot, másik részére a befogadói nyilatkozat kiadása a közeljövőben várható. A befogadói nyilatkozatokban foglaltak figyelembe vételével az állomás építésének engedélyezésével kapcsolatban csatornázási szempontból kifogást nem emelünk.

Megjegyezzük azonban, hogy a kivitelezés során csatornahálózatunkban okozott esetleges károkért, illetve a később jelentkező hibákért a kivitelező és a beruházó anyagilag és erkölcsileg egyaránt felelős.

Kérjük a tájékoztatásunkban foglaltak szíves tudomásul vételét.

Budapest, 2006. november 14.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

3

*Alexandre Lagny*  
Alexandre Lagny  
főosztályvezető

*Genser Róbert*  
Genser Róbert  
osztályvezető

Kapják: címzett, irattár

Fővárosi Közlekedési Felügyelet	
Szakág	..... mell ..... <i>Blue!</i>
Érkezett	..... 2006 NOV. 21 .....
Irattár	..... 6114/146/06 .....
Megjegyzés	.....







Fővárosi Gázművek Zrt.

hálózatberuházási osztály

*T. Kőrösi*

*T. Kőrösi 1. b.*

**10. sz. melléklet**

Hunyadi István úr  
igazgatóhelyettes

Budapest, 2006. november 14.

Ikt. szám: K-2855/HBO

Ügyintéző: Schnabel György

Telefon: 477-1351

*Schnabel György*

Fővárosi Közlekedési Felügyelet

Budapest  
Andrássy út 8.  
1061

**Tárgy:** Bp. VIII., Keleti pu. Baross tér és környéke felszíni rendezése és műtárgyak építése, vasúthatósági engedélyezési eljárás

Tisztelt Hunyadi Úr!

A 2006. november 14-i tárggyal kapcsolatos vasúthatósági engedélyezési bejárásra az alábbi nyilatkozatot adjuk.

A felszíni rendezés által érintett területen kisnyomású gázhálózatunk üzemel, amelynek egy részét az utépítés, az aluljáró építés, különböző közműépítések és zöldfelület rendezés miatt ideiglenesen, illetve véglegesen ki kell váltani a beruházó költségén.

A gázellátás napokban érkezett kiviteli terveinek jóváhagyása folyamatban van.

A tervezett munkákhoz, az építési engedélyezési eljáráshoz, az építési engedély megadásához fentiek figyelembe vételével hozzájárulásunkat adjuk.

Tisztelettel

*Németh György*  
Fővárosi Gázművek  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Hálózatberuházási osztály  
Németh György  
osztályvezető

Fővárosi Közlekedési Felügyelet	
Szakág .....	mell .....
Érkezett .....	2006 NOV. 20
B. sz. ....	.....
Engedélyezés .....	614 149/06.....

*Bled*

## 11. sz. melléklet

Küldésidő:	4943/2/2006
Ügyintéző:	Szabadics Gábor
Telefon:	24406
Kélt:	2006. 01. 19.
Mérete:	06
Hív. szám:	1617-13/2006
Ügyintézőjük:	Nagy Zoltán
Szakterület:	ASZ. KFÜ

MÉLY-TERV Kft.  
Lakatos János Úr!  
Ügyvezető igazgató

Tárgy: közműnyilatkozat

Tisztelt Ügyvezető Igazgató Úr!

MÉLY-TERV Kft.	
Ikt. szám:	9/06
2006 JAN 19.	
Kapják:	Nagy Zoltán
.....	.....
.....	.....

Hivatkozással a fenti jelű levelükre közöljük, hogy a „Budapesti 4-es METRÓ I. szakasz állomásainak építési engedélyezési terve. Keleti pályaudvar állomás. Közmu alátámasztó munkarész” munkái **ÉRINTI** a BKV Rt kábelhálózatát.

Amennyiben a munka tervezésénél, illetve kivitelezésénél a nyomvonal pontos ismeretére van szükség az M 1:500 léptékű helyszínrajzokat a megrendelő az alábbi címen szerezheti be:

**VILLAMOS ÜZEMIGAZGATÓSÁG**  
**INFRASTRUKTÚRA FŐMÉRNÖKSÉG**  
**ÁRAMELLÁTÁSI SZAKSZOLGÁLAT**  
1087 Budapest, Szörény u. 3.  
Felfogadás: HÉTFŐ és SZERDA 8-12 óra

Felhívjuk a figyelmüket, hogy ez tervezési terület, ezért kérjük, hogy a FŐMTERV Rt. illetékeseivel is egyeztessenek.

Tisztelettel:

  
Nagy Zoltán  
Üzemvezető